CD Clock Radio

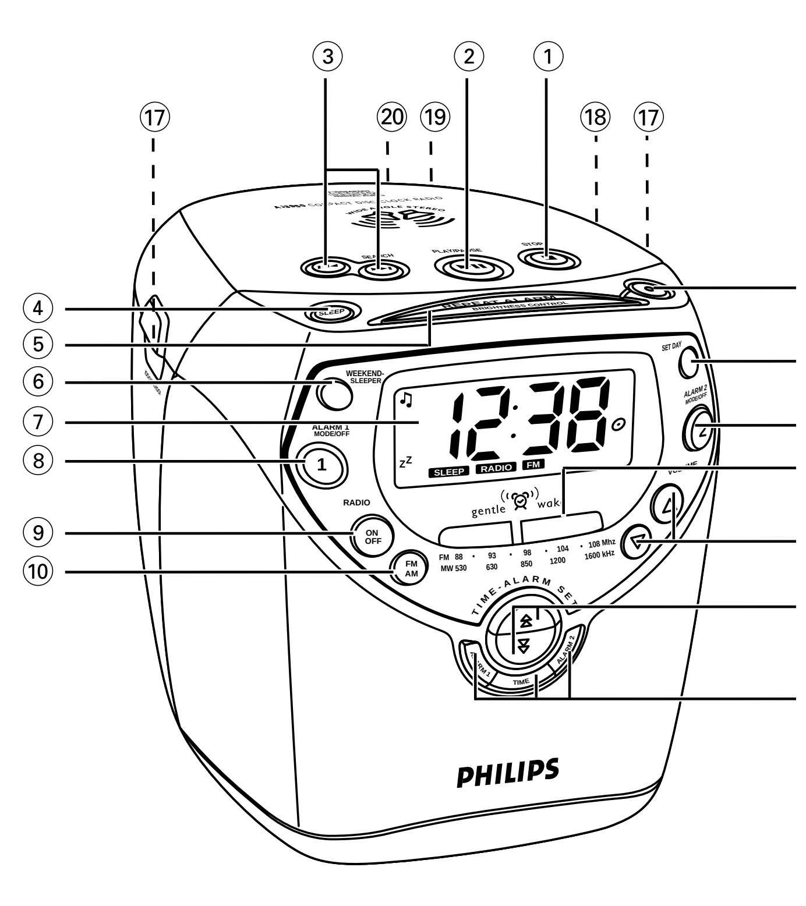
AJ3950
AJ3951
AJ3952

Audio

Let's make things better

PHILIPS

1



English

CONTROLS/ INSTALLATION

CONTROLS (See figure 1 and 2)

•CD PLAYER

① **STOP ■**
- stops CD playback;
- stops sleep function in CD mode;
- stops the active CD alarm for 24 hours.

② **PLAY/ PAUSE ▶II**
- starts/ pauses CD playback.

③ **SEARCH ⏮, ⏭**
- skips CD tracks/ searches for a particular passage.

•GENERAL

④ **SLEEP**
- activates and adjusts the sleep time.

⑤ **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
- changes the brightness of the display illumination;
- switches off the alarm for a 9 minute period;
- stops sleep function in CD, buzzer or radio mode.

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- deactivates alarm 1 and/ or 2 for the weekend.

⑦ **Display**
- shows the clock/ alarm time and status of the set.

⑧ **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF**
- sets/ reviews/ switches off alarm 1 or 2.

•RADIO

⑨ **ON/ OFF**
- switches the radio on/ off;
- stops sleep function in radio mode;
- stops the active radio alarm for 24 hours.

⑩ **FM/ AM (MW)**
- selects the radio waveband.

•SETTING TIMES

⑪ **ALARM 1**, **ALARM 2**, **TIME**
- sets the respective alarm or clock time

⑫ **▲, ▼**
- adjusts clock/ alarm times;
- adjusts the gentle wake minimum and maximum volume level for alarm 1 or 2;
- selects a CD wake up track for alarm 1 or 2.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- adjusts the sound level.

⑭ **Frequency indicator**
- shows the radio frequency of your selected waveband

⑮ **SET DAY**
- sets the day for weekend sleeper activation.

⑯ **24 HR RESET**
- stops the active buzzer, radio or CD alarms for 24 hours.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- opens/ closes CD door.

⑱ **TUNING**
- tunes to a radio station.

⑲ **Pigtail**
- aerial to improve FM reception.

⑳ **Mains lead**
- for AC mains supply.

The type plate is located on the bottom of the set.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

INSTALLATION

Mains Supply and Demo mode

1. Check if the power voltage, shown on *the type plate on the bottom of the set*, corresponds to your local mains supply. If it does not, consult your dealer or service centre.
2. Connect the mains plug into the wall socket. The mains supply is now switched on and the display will show the **PHILIPS demo mode**.
   → ***PH..IL..IPS*** scrolls across the display continuously.
- Press any control (with the exception of **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** on the set) to exit the demo mode.
3. To disconnect the set completely from the mains supply, withdraw the mains plug from the wall socket.

Standby power consumption (clock mode)......**3 W**

Lo volume: e.g.i. Lo:15, HI:19
e.g.ii. Lo:12, HI:12

- The starting volume is Lo:00, with a possible low volume range 00 - 32, and the maximum volume is HI:32, with a possible high volume range 10 - 32.
- The gentle wake volume settings do not affect normal CD and radio playback volume level.
- It is not possible to review the gentle wake volume range *during* the active alarm call as pressing **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** cancels the alarm completely.
- During the alarm call, if you press ▲ or ▼ the high volume stops increasing immediately.

Selecting Buzzer or Radio Alarm

- Press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** repeatedly until the (buzzer) 🔔 AL or (radio) ♫ tu display is shown.

Note:
If you have selected the radio alarm ♫ tu, make sure you have tuned properly to a station.

CD Alarm Mode: Selecting a CD track

You can program and select a CD track number between 1-99, when the set is in the standby or radio playback mode.
However, if the track number programmed does not exist on your CD, the CD will start playback from the first track during the alarm call.

1. Insert a CD into the CD compartment.
2. Press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** repeatedly until the CD and track number display is shown.
   See figure 3.
3. As soon as the CD alarm display appears, press ▲ or ▼ until the desired track number is shown.
   → The display returns to standby clock time.
4. To review your programmed track number, press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** again repeatedly until the CD alarm display is shown.

Note:
- The buzzer alarm option will automatically replace the CD alarm if you have:

SWITCHING OFF ALARM

– inserted a CD incorrectly;
– inserted a damaged CD;
– forgotten to insert any CD;
– not closed the CD door properly.

SWITCHING OFF THE ALARM

There are three ways of switching off the alarm. Unless you cancel the alarm completely, the **24 HOUR ALARM RESET** will be automatically selected after 59 minutes, from the time your alarm time first goes off.

24 HOUR ALARM RESET

If you want the alarm mode to be stopped immediately but also wish to retain the same alarm setting for the following day:
- Press from 3 possible options according to your selected alarm:
  - a **24 HR RESET** to switch off the buzzer, radio or CD alarms
  - b **STOP ■** CD alarm only
  - c **ON/ OFF** radio alarm only.

  → You will hear a beep tone confirming 24 hour reset activation.

CANCELING THE ALARM COMPLETELY

To cancel the set alarm time before it goes off, or during the alarm call:
- Press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** once or more until the selected alarm indicator disappears from the display.
  → If you cancel the alarm during the alarm call, you will also hear a beep tone confirming the alarm has been cancelled.

REPEAT ALARM

This will repeat your alarm call at 9-minute intervals.
- During the alarm call, press **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.
- Repeat if desired up to an hour.

Notes:
- The selected alarm mode 🔔, ♫, or ⊙ indicators will flash throughout the repeat alarm duration.
- If you are using the CD alarm mode, CD playback resumes at the point interrupted by the repeat alarm.
- During the CD alarm, CD playback continues for up to an hour unless you cancel/ reset the alarm.

Русский

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И УСТАНОВКА

Органы управления (см Рис. 1 и 2)

• ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ДИСКОВ

① **STOP ■**
- останавливает проигрывание дисков;
- прерывает функцию резерва в режиме дисков;
- прерывает действующий будильник дисков на 24 часа.

② **PLAY/ PAUSE ▶II**
- начинает/ приостанавливает проигрывание дисков.

③ **SEARCH ⏮, ⏭**
- прокручивает записи/ ищет необходимую запись.

• ОБЩЕЕ

④ **SLEEP**
- включает и регулирует время резерва..

⑤ **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
-изменяет яркость дисплея;
- выключает будильник на 9 минут;
- прерывает функцию резерва в режиме дисков, звонка или радио.

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- отключает будильник 1 и/ или 2 на выходные.

⑦ **Дисплей**
- показывает часы/время будильника и статус устройства.

⑧ **ALARM 1 MODE/ OFF** или **ALARM 2 MODE/ OFF**
- устанавливает/ проверяет/ выключает будильник 1 или2.

• РАДИО

⑨ **ON/ OFF**
- вкл/выкл радио
- прерывает функцию резерва в режиме радио;
- выключает действующий радио будильник на 24 часа.

⑩ **FM/ AM (MW)**
- выбирает полосу радио.

• УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

⑪ **ALARM 1**, **ALARM 2**, **TIME**
- устанавливает время будильника или будильника

⑫ **▲, ▼**
- регулирует часы/будильник;
- регулирует уровень будильника от максимального до минимального для сигнала 1 или 2;
- выбирает записи для побудки для сигнала 1 или 2.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- регулирует уровень звука.

⑭ **индикатор частоты**
- показывает радио частоту выбранной полосы

⑮ **SET DAY**
- устанавливает день включения резерва на выходные.

⑯ **24 HR RESET**
- останавливает действующий звонок, радио сигнал или на диске на 24 часа.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- открывает/закрывает дверцу для дисков.

⑱ **TUNING**
- настраивает на радио станцию.

⑲ **Отрезок**
- антенна для улучшения приёма FM.

⑳ **Сетевой кабель**
- для переменного сетевого питания.

Техническая табличка установлена на основании устройства.

ВНИМАНИЕ

Использование органов управления, регулировки и характеристик процедур, не указанных в этой инструкции, приведёт к опасному воздействию радиации и другим видам опасности.

УСТАНОВКА

Сетевое питание и режим demo

1. Проверьте соответствие напряжения на технической табличке местному сетевому напряжению. Если они различны, свяжитесь с поставщиком или центром обслуживания.
2. Подключите сетевой кабель к стенной розетке. Сетевое питание подано, на дисплее появится режим **demo PHILIPS.**
   → ***PH..IL..IPS*** знепрерывно прокручивается по дисплею.
- Нажмите любую кнопку (кроме **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL)** на устройстве для выхода из режима demo.
3. Для полного отключения сетевого питания разъедините разъём на стене.

Потребление питания в резерве (режим часов)......**3 Вт**

напр.i. Lo:15, HI:19
напр.ii. Lo:12, HI:12

- Начальный уровень Lo:00, с возможным понижением от 00 до 32, а максимальны уровень HI:32, с возможным повышением от 10 до 32.
- Установка уровня деликатной побудки не влияет на нормальный уровень дисков и радио.
- Во время работы сигнала деликатной побудки нельзя изменить уровень сигнала т.к. нажатие **ALARM 1 MODE/ OFF** или **ALARM 2 MODE/ OFF** полностью аннулирует сигнал.
- Во время работы сигнала, если Вы нажмёте ▲ или ▼ высокий уровень прекращает увеличиваться немедленно.

Установка будильника или радио сигнала

- Нажмите **ALARM 1 MODE/ OFF** или **ALARM 2 MODE/ OFF** несколько раз до появления на дисплее (звонок) 🔔 AL или (радио) ♫ tu

Примечание:
При выборе радио сигнала ♫ tu, убедитесь в верной настройке на радио станцию.

Режим сигнала с диска:

Вы можете запрограммировать и выбрать записи диска от 1-99, когда устройство в режиме проигрывания или резервном.
Однако, если номер запрограммированной дорожки отсутствует на диске при срабатывании сигнала проигрывание начнётся с первой записи.

1. Установите диск в отсек для дисков.
2. Нажмите **ALARM 1 MODE/ OFF** или **ALARM 2 MODE/ OFF** несколько раз до появлении на дисплее CD и номера дорожки. См Рис. 3.
3. При появлении сигнала диска на дисплее нажмите ▲ или ▼ до появления нужного номера записи.
   → Дисплей вернётся к показу времени в резервном режиме.
4. Для просмотра запрограммированных номеров записей нажмите **ALARM 1 MODE/ OFF** или **ALARM 2 MODE/ OFF** несколько раз до появления на дисплее CD .

Примечание:
- Вариант будильника на дисплее автоматически заменит сигнал CD, если Вы:

ВЫКЛЮЧЕНИЕ БУДИЛЬНИКА

– неверно установили диск;
– установили повреждённый диск;
– забыли ввести диск;
– не закрыли дверцу отсека.

Выключение сигнала

Сигнал можно отключить двумя способами. Если вы не аннулировали сигнал, **сброс 24 часового сигнала** выбирается автоматически спустя 59 мин с момента, когда время сигнала истекает первый раз.

СБРОС 24 ЧАСОВОГО СИГНАЛА

Если нужно немедленно прервать режим сигнала, но сохранить уставку для следующего дня:
- Выберите из 3 возможных вариантов выбранного вида побудки:
  - а **24 HR RESET** для выключения сигнала будильника, радио или диска
  - б **STOP ■** только будильник
  - в **ON/ OFF**только радио..

  → Для подтверждения установки 24 часового сброса прозвучит сигнал.

ПОЛНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛА

Для полного аннулирования сигнала до его срабатывания или во время срабатывания:
- Нажмите **ALARM 1 MODE/ OFF** или **ALARM 2 MODE/ OFF** один или несколько раз до исчезновения с дисплея его символа.
  →Если Вы отмените сигнал во время его срабатывания, Вы опять услышите сигнал, подтверждающий отмену.

REPEAT ALARM – ПОВТОРЕНИЕ СИГНАЛА

Это обеспечит повторение сигнала с интервалом 9 мин.
- Во время срабатывания сигнала нажмите **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL.**
- Повторите по необходимости до одного часа.

Примечания:
- Во время повторения сигнала будут мигать индикаторы 🔔, ♫, или ⊙ выбранного режима сигнала.
- Если вы используете сигнал с диском, проигрывание возобновляется с момента прерывания повторным сигналом.
- Во время сигнала с диском проигрывание продолжается до одного часа, если Вы не аннулируете или сбросите сигнал.

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha!
Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí!
Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka
Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

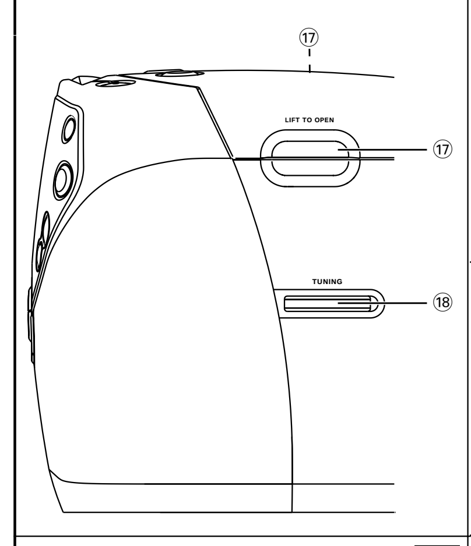
AJ 3950 - AJ 3951 - AJ 3952 CD Clock Radio

Meet PHILIPS at the internet http://www.philips.com

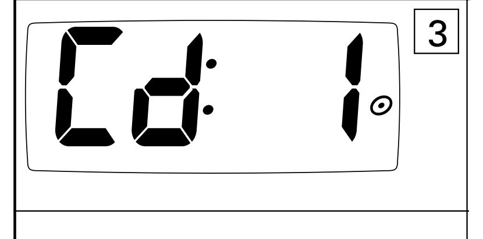
CLASS 1
LASER PRODUCT

Printed in Hong Kong
Cmm/RB/0120

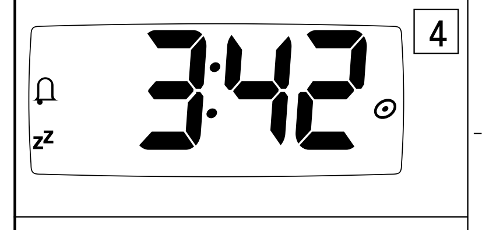
2



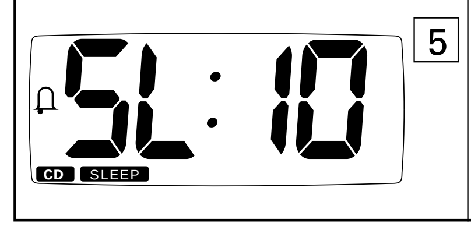
3



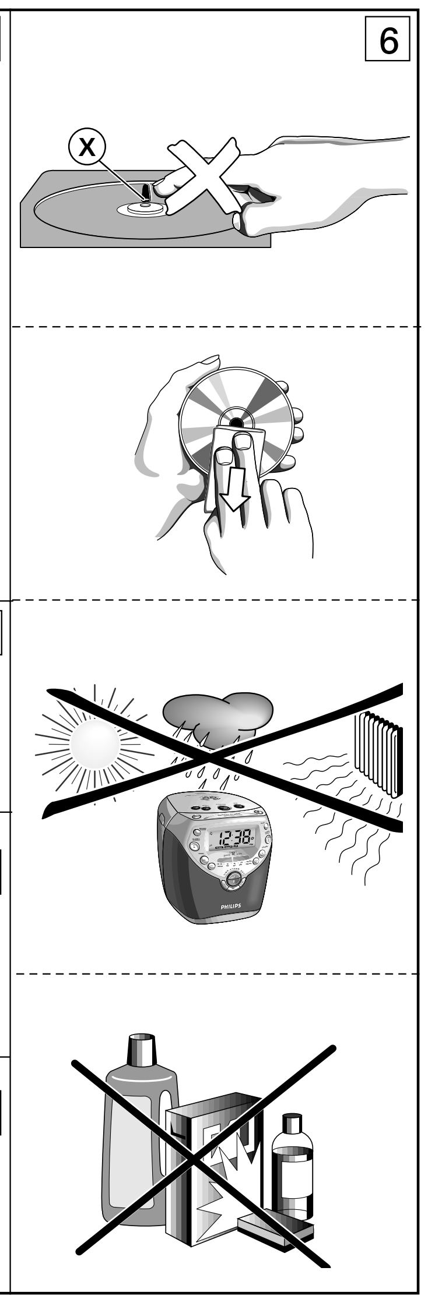
4



5



6



SETTING TIMES, DAY

MEMORY BACKUP

The memory backup conveniently allows your day, alarm and clock time settings to be stored for up to 3 minutes when there is a mains interruption e.g. AC mains failure.
The complete CD clock radio and illumination will be switched off. As soon as the mains supply returns, the display will indicate the correct time.
- If mains supply returns after 3 minutes, the display will show the **PHILIPS demo mode** and you will need to re-enter the day, alarm and clock times.

BASIC FEATURES

Illumination brightness
- Press **REPEAT ALARM/ BRIGHTNES CONTROL** once or more.
  → The brightness of the display will change in this sequence:
  LOW ➠ MEDIUM ➠ BRIGHT ➠ LOW...

Volume
Press **VOLUME ▼** or ▲ to adjust the volume level.
The volume level UO: is indicated as a number from 0-32.

SETTING THE CLOCK AND ALARM TIMES

The time is displayed using the 24 hour clock.
1. Press **TIME**, **ALARM 1** or **ALARM 2** briefly until the respective clock or alarm time display flashes.
2. Press and hold down ▲, ▼ to adjust both the hours and minutes.
- By pressing ▲ or ▼ respectively, the time increases/ decreases rapidly and continuously from minutes to hours. Release ▲ or ▼ when you have reached the correct setting.
- If you need to adjust the time slowly, minute by minute, press ▲ or ▼ briefly and repeatedly.
3. Press **TIME**, **ALARM 1** or **ALARM 2** to confirm your respective time setting.

CD

SETTING THE DAY

Setting the day enables you to set the **WEEKEND-SLEEPER** function. If you attempt to use the **WEEKEND-SLEEPER** prior to setting the day (Monday to Sunday, 1-7) dAY will show briefly in the display to remind you to set the day first.

1. Press **SET DAY**.
2. While the day display is shown, press **SET DAY** again once or more to select the day numbered from **dAY 1-7** (Monday-Sunday):
   → The display will revert to show the clock time.

CD PLAYBACK

1. To open the CD door, lift at the edge marked **LIFT TO OPEN**.
2. Insert a CD with the printed side facing up, and close the door.
3. Press **PLAY/ PAUSE ▶II** to start playback.
   → The CD indicator CD, Cd:-- and the total number of tracks are shown, followed by the first track number before returning to clock time.
   – door is shown if you have not closed the CD door/ open the CD door during playback.
   – noCd is shown if no CD has been inserted/ inserted incorrectly.
   – nFCd is shown if the CD-R(W) is non-finalized
   – Err indicates a general error in operation of the set.
   → The display returns to clock time.
4. Adjust the sound with **VOLUME ▼** or ▲.
5. To interrupt, press **PLAY/ PAUSE ▶II**.
- The current track number shows briefly before returning to clock time. CD flashes during pause.
6. Press **PLAY/ PAUSE ▶II** again to resume playback.
7. Press **STOP ■** to stop playback.
   → The display returns to clock time.

WEEKEND-SLEEPER/ SLEEP

WEEKEND-SLEEPER

This feature deactivates the alarm every Saturday and Sunday and resumes the alarm function Monday to Friday. Make sure, however, that you have set the day first.
- See chapter on SETTING THE DAY.
1. Press **WEEKEND-SLEEPER** once or more until Z^Z appears for one or both alarms.
2. To cancel the weekend-sleeper function repeat step 1 until Z^Z disappears from the display.
   See figure 4.

SLEEP

About Sleep
The CD clock radio has a built-in sleep timer which enables the set to be automatically switched off during radio or CD playback after a set period of time. There are four sleep times before the set turns itself off:
10, 30, 60, 90 minutes and off.
The sleep function does not affect the operation of your alarm settings.

Setting Sleep
1. Press **PLAY/ PAUSE ▶II** (CD) or **ON/ OFF** (radio) to switch on the respective mode.
- For the CD mode, make sure you have inserted a disc first.
2. Select your sleep time by pressing **SLEEP** once or more until the desired sleep time is shown.
   See figure 5
3. To cancel the sleep function you can either:

– press **SLEEP** once or more until SLEEP disappears from the display
– press **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
– press **STOP ■** (CD only)
– press **ON/ OFF** (radio only).

MAINTENANCE

MAINTENANCE

General (See figure 6)
- If you do not intend to use the CD clock radio for a long time, withdraw the power plug from the wall outlet.
- Do not expose the set or CDs to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- To clean the set, use a soft, slightly dampened chamois leather. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the housing.

CD player and CD handling
- The lens of the CD player should never be touched!
- Sudden changes in the surrounding temperature can cause condensation to form and the lens of your CD player to cloud over. Playing a CD is then not possible. Do not attempt to clean the lens but leave the set in a warm environment until the moisture evaporates.
- Always shut the CD door to keep the CD compartment dust-free. To clean, dust the compartment with a soft dry cloth.
- To take a CD out of its box, press the centre spindle while lifting the CD. Always pick up the CD by the edge and replace the CD in its box after use to avoid scratching and dust.
- To clean the CD, wipe in a straight line from the centre towards the edge using a soft, lint-free cloth. Do not use cleaning agents as they may damage the disc.
- Never write on a CD or attach any stickers to it.

Environmental information
All unnecessary packaging material has been omitted to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), expandable polystyrene (buffer), polyethylene (bags, protective foam).
Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe local regulations on the disposal of packing materials and old equipment.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДНЯ

ДУБЛИРОВАНИЕ ПАМЯТИ

Дублирование памяти удобно и позволяет сохранять уставки дня, будильника и времени в течение трёх минут после прерывания, напр., переменного сетевого питания. Освещение часов, радио и указания будут полностью выключены. После включения сетевого питания дисплей покажет верное время.
- Если сетевое питание восстанавливается спустя 3 мин, на дисплее появится режим **demo PHILIPS**, и Вам придётся снова ввести день, будильник и верное время.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Яркость освещения
- Нажмите **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** один или несколько раз.
  → Яркость дисплея изменится в указанной ниже последовательности:
  НИЗК ➠ СР ➠ ЯРК ➠ НИЗК...

Уровень
Нажмите **VOLUME ▼** или ▲ для регулировки уровня.
Уровень UO: указывается в пределах 0-32.

УСТАНБОКА ЧАСОВ И БУДИЛЬНИКА

Время указывается в 24 часах.
1. Нажмите **TIME**, **ALARM 1** или **ALARM 2** кратковременно до мигания нужного дисплея – часы или будильник.
2. Нажмите и держите ▲, ▼ для установки часов и минут.
- Нажмите ▲ или 8 время увеличивается или уменьшается, соответственно, быстро и непрерывно от минут до часов . Освободите ▲ или ▼ при установке нужных значений.
- Если нужно отрегулировать время медленно, по минуте, нажмите ▲ или ▼ кратковременно несколько раз.
3. Нажмите **TIME**, **ALARM 1** или **ALARM 2** для подтверждения Ваших уставок времени.

CD

УСТАНОВКА ДНЯ

Установка дня позволяет установить функцию резерва на выходные дни. Если Вы попытаетесь установить эту функцию до установки дней (понедельник – воскресенье), на дисплее появится 1-7) dAY на короткое время, чтобы напомнить необходимость установки дней сначала.

1. Нажмите **SET DAY**.
2. При показе дня, нажмите **SET DAY** один или несколько раз для выбора дня из **dAY 1-7** (понедельник – воскресенье):
   → Дисплей вернётся к показу времени.

ПРОИГРЫВАНИЕ ДИСКОВ

1. Для открывания дверцы для дисков поднимите край с меткой **LIFT TO OPEN**.
2. Установите диск напечатанной стороной вверх и закройте дверцу.
3. Нажмите **PLAY/ PAUSE ▶II** для начала проигрывания.
   → Появится индикатор диска CD, Cd:-- и общее число записей, затем номер первой запись, а после этого время.
   – door появится на дисплее, если Вы не закрыли дверцу, или открыли её во время проигрывания.
   – noCd появится на дисплее, если диск не установлен или установлен неправильно.
   – nFCd iпоявится на дисплее, если диск CD-R(W) незавершён
   – Err означает общую ошибку работы устройства.
   → дисплей возвращается к показу времени.
4. Отрегулируйте звук с помощью **VOLUME ▼** или ▲.
5. для прерывания нажмите **PLAY/ PAUSE ▶II**.
- Появится номер текущей записи, затем время. Во время паузы мигает CD
6. Снова нажмите **PLAY/ PAUSE ▶II** для возобновления проигрывания.
7. Нажмите **STOP ■** для прекращения проигрывания.
   → дисплей возвращается к показу времени.

БУДИЛЬНИК В ВЫХОДНЫЕ/СОН

БУДИЛЬНИК В ВЫХОДНЫЕ

Эта характеристика отключает сигнал на выходные и восстанавливает его в будни. Однако необходимо проверить сначала установку дней.
- См раздел УСТАНОВКА ДНЯ .
1. Нажмите **WEEKEND-SLEEPER** один или несколько раз до появления Z^Z для одного или обоих сигналов.
2. Для отмены будильника на выходные повторите п. 1 до исчезновения Z^Z с дисплея. См Рис. 4.

СОН (SLEEP)

О функции СОН
Диск, радио и часы имеют встроенный таймер для сна, который обеспечивает автоматическое отключение устройства во время проигрывания радио или диска после установленного периода времени. Можно выбрать четыре времени отключения. Устройство отключается через 10, 30, 60 или 90 минут после проигрывания.
Эта функция не влияет на остальные уставки сигналов.

Установка функции сна
1. Нажмите **PLAY/ PAUSE ▶II** (проигрыватель дисков) или **ON/ OFF** (радио) для включения нужного режима.
- Для режима дисков не забудьте установить диск.
2. Установите время сна путём нажатия **SLEEP** один или несколько раз до появления нужного времени. См Рис. 5
3. Для отключения этого режима нужно сделать одно из следующих:

– Нажмите **SLEEP** один или SLEEP несколько раз до исчезновения с дисплея
– Нажмите **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
– Нажмите **STOP ■** (только для дисков)
– Нажмите **ON/ OFF** (только для радио).

УХОД

Уход

Общее (См Рис. 6)
- Если Вы не собираетесь использовать устройство в течение продолжительного времени, выньте сетевой кабель из настенной розетки.
- Не подвергайте устройство или диск воздействию дождя, влаги, песка или избыточной температуры от нагревательного оборудования или прямых солнечных лучей.
- Для очистки используйте мягкую влажную ткань. Не используйте чистящих агентов, содержащих спирт, нашатырь, бензин или абразивы, т.к. это может повредить корпус.

Обращение с проигрывателем дисков и с дисками
- Никогда не прикасайтесь к линзам проигрывателя!
- Резкое изменение температуры может привести к конденсации и затуманиванию линз проигрывателя. В таком случае проигрывание дисков невозможно. Не пытайтесь очистить линзы, просто оставьте устройство в теплом помещении до испарения влаги с линз.
- Для предотвращения попадания пыли в отсек для дисков всегда держите дверцу закрытой. Для очистки протрите сухой мягкой тканью.
- Для вынимания диска из футляра нажмите на центр и поднимите диск. Всегда поднимайте диска за края и укладывайте диск обратно в футляр после использования для предотвращения его повреждения и накопления пыли.
- Для очистки протрите мягкой безворсовой ткань по прямой линии от центра к краям. Не используйте чистящих агентов, т.к. они могут повредить диск.
- Никогда не пишите на диске и не наклеивайте наклейки.

Информация по охране среды
Весь упаковочный материал был сокращён до минимума и может быть легко разделён на три группы: картон (коробка), полистирол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный поролон).
Ваше устройство состоит из материалов, которые могут быть переработаны специальными компаниями.
Соблюдайте местные правила избавления от упаковки и старого оборудования.

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás
A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!
A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja.
Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia
A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség .... 230 V
Elemes működéshez.................................... Nil
Névleges frekvencia .... 50 Hz

Tömeg .... 1,6 kg

Befoglaló méretek
szélesség .... 150 mm
magasság... 199 mm
mélység.. 158 mm

Rádiórész vételi tartomány
FM (CCIR) .... 87.5 - 108 MHz
MW.. 526 - 1606.5 kHz

Erősítőrész
Kimeneti teljesítmény...........2 x 500 mW RMS

NOTES

NOTES

CD/ RADIO

Selecting a different track during playback
The track number appears briefly in the display when you press **SEARCH ⏮** or **⏭** to skip tracks.
- Press **SEARCH ⏭** once or more to skip to the next track(s).
- Press **SEARCH ⏮** more than once to skip to previous tracks.
- Press **SEARCH ⏮** once and playback will return to the beginning of the current track.

Finding a passage within a track
1. During playback, press and hold down **SEARCH ⏮** or **⏭**.
   → The CD is played at high speed and low volume; the display will show Cd: and your current track number.
2. Release **SEARCH ⏮** or **⏭** when you recognize the passage you want.
   → Normal CD playback and standby clock time resumes.

RADIO

1. Press **ON/ OFF** to switch on the radio.
   → tu is displayed briefly followed by the clock time RADIO, and the last selected waveband.
2. Press **FM/ AM** if you wish to change waveband.
3. Adjust the sound using **VOLUME ▼** or ▲.
4. Adjust the **TUNING** wheel to tune to a radio station.

To improve reception:
FM: Extend pigtail at the back of the set fully for optimum reception.
AM (MW): uses a built-in aerial. Direct the antenna by adjusting the position of your set.

5. Press **ON/ OFF** to switch off the radio.
   → RADIO and the waveband disappear from the display.

SETTING ALARM OPTIONS

SETTING THE ALARM OPTIONS

General
Two different alarm times, **ALARM 1** or **2** can be set in the CD, radio or buzzer modes. This can be useful when for example you need to be woken up at a different time during the week and at the weekend.
- *Remember to first set the DAY, clock and alarm time functions correctly!*
- *Make sure your selected alarm symbol is shown.*

Viewing the Alarm Mode Options
1. Select your choice of alarm mode by pressing **ALARM 1** or **ALARM 2 MODE/ OFF** once or more to find your respective mode.
   → The alarm mode display sequence is shown:
   – Lo:00 – default volume level for start of gentle wake alarm
   – HI:16 – default maximum volume level for gentle wake alarm
   – Followed by the 3 different alarms:
   (buzzer) 🔔 AL, or
   (radio) ♫ tu, or
   CD mode ⊙ with CD and a track number 1-99.
2. Read the following chapters to adjust or select the respective modes.

Adjusting the Gentle Wake Volume
A sure way of getting up in the mornings, the **gentle wake** volume for the alarm begins from gentle volume e.g Lo:00 (low) and gradually increases to a higher volume e.g. HI:11.
The default volume range is Lo:00 and HI:16. If you wish to change the default volume for the buzzer, radio or CD alarm:
1. In the standby mode, press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** once.
2. As soon as Lo:00 appears, press ▲ or ▼ once or more to adjust the starting volume of your alarm.
3. To set the maximum volume for your alarm, press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** again to change to the HI:16 display.
4. As soon as HI:16 appears, press ▲ or ▼ until you reach the desired volume level (10 - 32).

Notes:
- The HI volume is always greater or equal to the

TROUBLESHOOTING

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair.
If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service centre

WARNING:
Do not open the set as there is a risk of electric shock!
Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the guarantee.

Problem
Possible Cause
- Remedy

No sound
Volume not adjusted
- Adjust the volume

No reaction to any operation of the buttons
Electrostatic discharge
- Disconnect the set from the power supply and reconnect the set after 5 minutes

•CD PLAYER

CD playback does not work
CD badly scratched or dirty
- Replace/ clean CD

Laser lens steamed up
- Wait until lens has acclimatized

Laser lens dirty
- Clean lens by playing a CD lens cleaning disc

CD-R(W) is non-finalized
- Use a finalized CD-R(W)

•RADIO

Occasional crackling sound during FM broadcast
Weak signal
- Extend pigtail fully

Continuous crackling/ hiss disturbance during AM (MW) broadcast
Electrical interference from TVs, computers, fluorescent lamps, etc.
- Move set away from other electrical equipment

•ALARM

The alarm does not function
Alarm time not set
- See chapter on SETTING THE CLOCK AND ALARM TIMES

Alarm mode not selected
- See chapter on SETTING THE ALARM OPTIONS

Volume too low for radio/ CD/ buzzer alarm mode.
- See chapter on Adjusting the Gentle wake volume

•WEEKEND-SLEEPER

WEEKEND-SLEEPER does not function
Day selection not set/ incorrect
- See chapter on SETTING THE DAY

WEEKEND-SLEEPER not set
- Set WEEKEND-SLEEPER

This product complies with the radio interference requirements of the European Union.

ДИСК/РАДИО

Выбор записей во время проигрывания
На дисплее на короткое время появляется номер записи при нажатии **SEARCH ⏮** или ⏭ для прокрутки записей.
- Нажмите **SEARCH ⏭** один или несколько раз для перехода к другой записи.
- Нажмите **SEARCH ⏮** несколько раз для перехода к предыдущей записи.
- Нажмите **SEARCH ⏮** один раз, и проигрывание начнётся с начала текущей записи.

Нахождение отрывка внутри записи
1. Во время проигрывания нажмите и держите **SEARCH ⏮** или ⏭.
   → Диск проигрывается на большой скорости при пониженном уровне звука, на дисплее появляется Cd: и номер текущей записи.
2. Освободите **SEARCH ⏮** или ⏭ после появления нужного отрывка.
   → Возобновляется нормальное проигрывание и время резерва.

РАДИО

1. Нажмите **ON/ OFF** для включения радио.
   → tu tu появится кратковременно на дисплее RADIO, затем время и выбранная полоса.
2. Нажмите **FM/ AM** для изменения полосы.
3. Отрегулируйте звук с помощью **VOLUME ▼** или ▲.
4. Отрегулируйте ручку **TUNING** для настройки на станцию.

Для улучшения приёма:
FM: Вытяните отрезок антенны сзади на устройстве для оптимального приёма.
AM (MW): Использует встроенную антенну. Направьте антенну, регулируя положение устройства.

5. Нажмите ON/ OFF для выключения радио.
   → RADIO и полоса исчезнут с дисплея.

УСТАНОВКА ВАРИАНТОВ БУДИЛЬНИКА

УСТАНОВКА ВАРИАНТОВ БУДИЛЬНИКА

Общее
В режимах дисков, радио и звонка можно установить два времени будильника, время 1 или 2 (**ALARM 1** или **2**). Это необходимо, когда Вам, напр., нужно просыпаться в разное время в течение недели и в выходные.
- *Помните, сначала нужно верно установить день, часы и будильник!*
- *Проверьте появление символа будильника.*

Просмотр вариантов будильника
1. Выберите нужный Вам режим путём нажатия **ALARM 1** или **ALARM 2 MODE/ OFF** один или несколько раз для появления нужного.
   → На дисплее появится последовательность будильника:
   – Lo:00 – дефолтный уровень для включения деликатной побудки
   – HI:16 – дефолтный максимальный уровень для деликатной побудки
   – затем три варианта будильника:
   (звонок) 🔔 AL, или
   (радио) ♫ tu, или
   диск и ⊙ номер дорожки 1-99.
2. Для регулировки или выбора соответствующего режима прочитатйте приведённые далее разделы

Регулировка уровня деликатной побудки
Для гарантии удобного срабатывания побудки уровень её сигнала регулируется от Lo:00 (низкий) с постепенным увеличение до. HI:11 (высокий).
Дефолтный диапазон Lo:00 и HI:16. Если Вы хотите изменить дефолтную уставку сигнала побудки, радио или будильника на диске:
1. В резервном режиме нажмите **ALARM 1 MODE/ OFF** или **ALARM 2 MODE/ OFF** один раз.
2. При появлении Lo:00 нажмите ▲ или ▼ один или несколько раз для регулировки начального уровня сигнала.
3. Для установки максимального уровня нажмите **ALARM 1 MODE/ OFF** или **ALARM 2 MODE/ OFF** снова для перехода к дисплею HI:16.
4. При появлении HI:16 нажимайте ▲ или ▼ до получения нужного уровня (10 - 32).

Примечания:
- Высокий уровень (HI) всегда выше или равен низкому (Lo):

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При неисправности перед тем, как относить устройство в ремонт, сначала проверьте приведённые ниже указания.
Если эти указания не помогут устранить неисправность, свяжитесь с дилером или центром обслуживания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Не открывайте устройство, т.к. Вы можете подвергнуться опасности электрошока!
Ни в коем случае не пытайтесь ремонтировать устройство, иначе гарантия утратит силу.

Проблема
Причина
- Устранение

Отсутствует звук
Не отрегулирован уровень
- Отрегулируйте уровень

Не реагирует на нажатие кнопок
Электростатический разряд
- Отключите сетевое питание и снова подключите через 5 мин.

• ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ДИСКОВ

Проигрывание не срабатывает
Грязный или повреждённый диск
- замените или очистите диск

Лазерные линзы запотели
- дайте акклиматизироваться

Лазерные линзы грязные
- Очистите линзы, проиграв диск очистки

Незаконченный CD-R(W
- используйте законченный CD-R(W)

• РАДИО

Треск во время передачи FM
Слабый сигнал
- полностью вытяните отрезок антенны

Непрерывный треск/шипение во время передачи AM (MW)
Электропомехи от телевизора, компьютеров, флуоресцентных ламп и пр.
- Отодвиньте устройство от другого оборудования

• БУДИЛЬНИК

Будильник не срабатывает
Время будильника не установлено
- См раздел 'Установка часов и времени будильника'

Режим будильника не выбран
- См раздел 'Установка вариантов будильника'

Уровень радио/ диска/ звонка слишком низкий.
- См раздел 'Регулировка уровня деликатной побудки'

• ВЫХОДНЫЕ/СОН

Функция побудки на выходные не работает
День не установлен/ установлен неверно
- См раздел 'Установка дня'

Побудка на выходные не установлена
- Установите побудку на выходные

Данное устройство соответствует требованиям по радиоинтерференции, действительным в Европейском Сообществе.

Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: ____
Дата окончания ремонта: ____
№ квитанции: ____
Вид неисправности: ____
____
Подпись
Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: ____
Дата окончания ремонта: ____
№ квитанции: ____
Вид неисправности: ____
____
Подпись
Штамп сервис-центра

№ талона (Card #)

PHILIPS РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

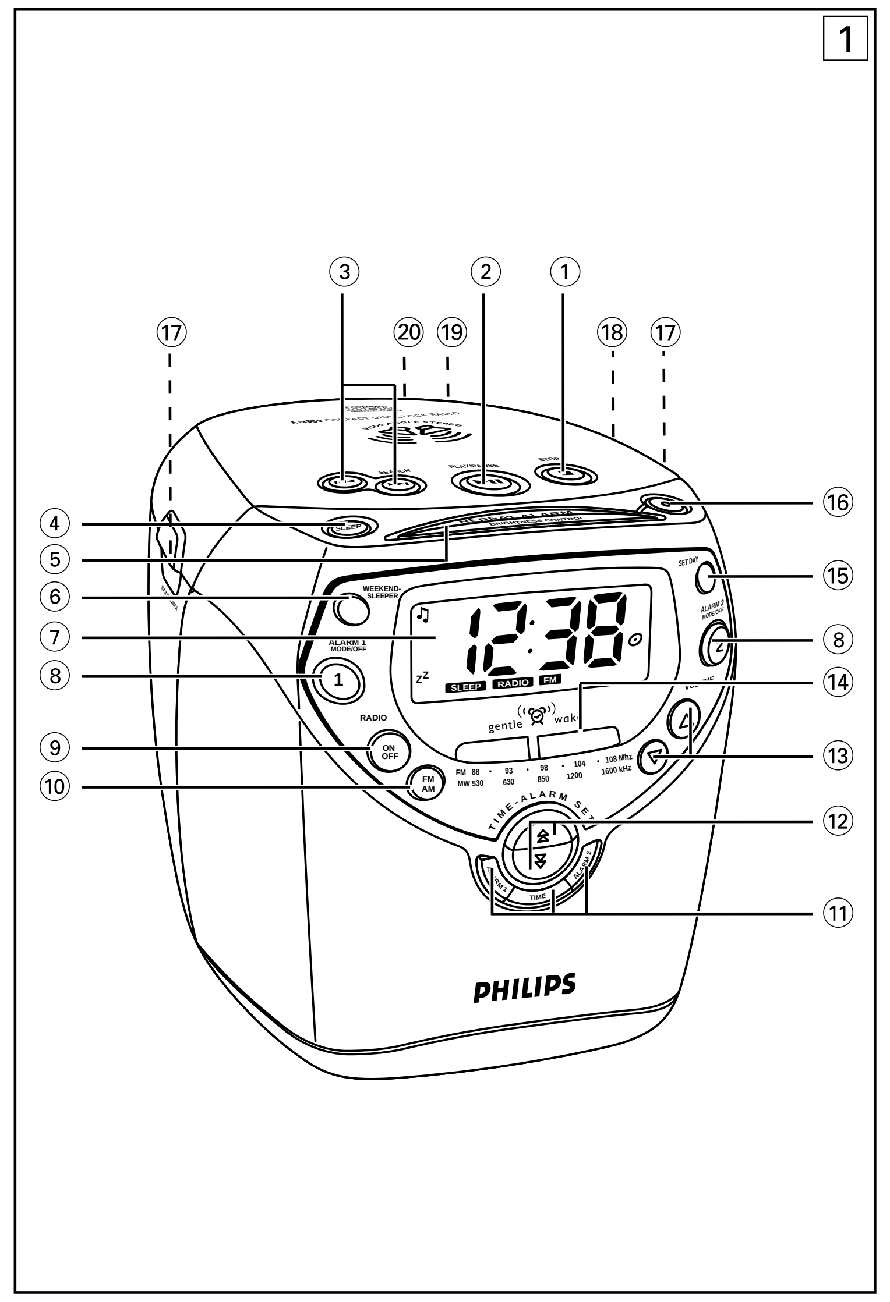
ИЗДЕЛИЕ (item) ____ МОДЕЛЬ (type/version) ____
/ ____
СЕРИЙНЫЙ № (serial #) ____
ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) ____
ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) ____
ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) ____
ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) ____

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.
(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

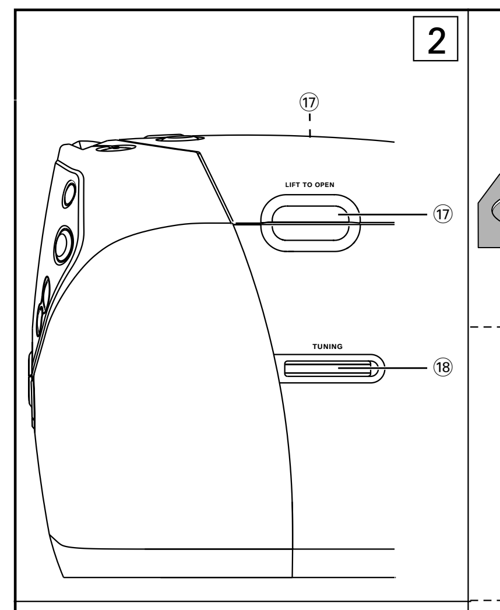
ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) ____
АДРЕС (address) ____
ТЕЛЕФОН (telephone) ____

АЯ46

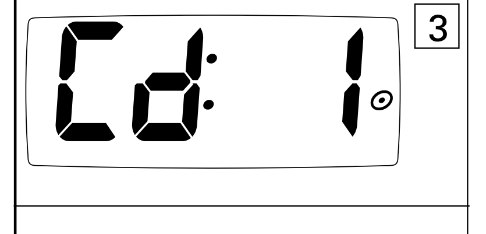
1



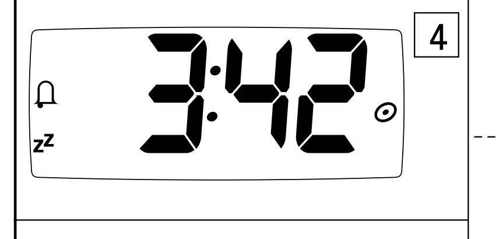
2



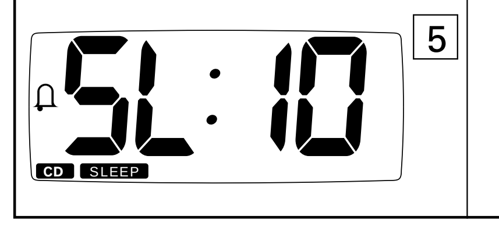
3



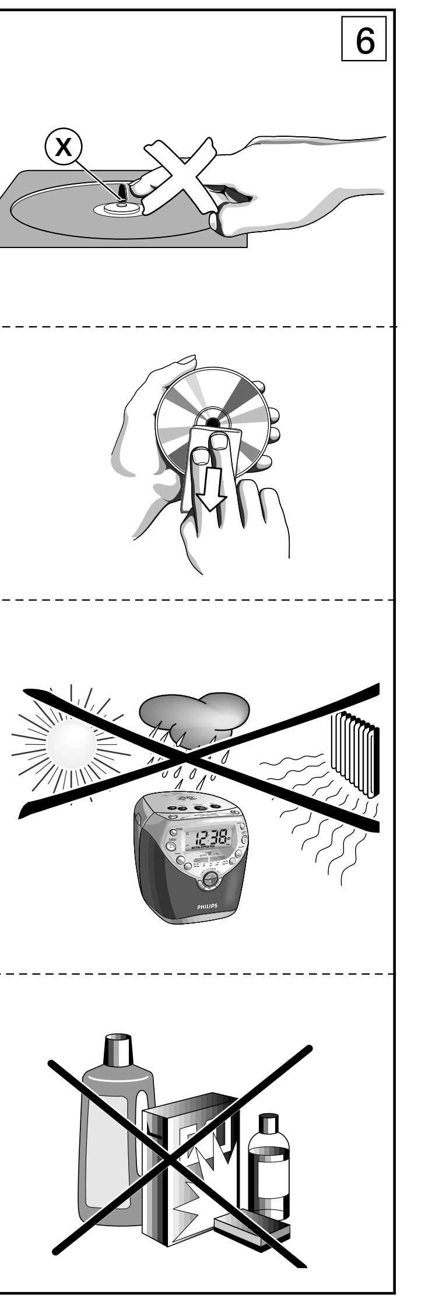
4



5



6



Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.

2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и переферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеомагнитофоны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры п переносные видеоустройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс
Факс: (095)755-69-23

ČESKY

OVLÁDÁNÍ/ INSTALACE

OVLÁDÁNÍ (viz Obr. 1 a 2)

•PŘEHRÁVAČ CD

① **STOP ■**
- zastaví přehrávku CD;
- zastaví funkci spaní v režimu CD;
- na 24 hodin vypne budík s přehrávkou CD.

② **PLAY/ PAUSE ▶II**
- začne/přeruší přehrávku CD.

③ **SEARCH ◀◀, ▶▶**
- přeskočí stopy na CD/ vyhledá požadovaný úsek.

•OBECNĚ

④ **SLEEP**
- zapne a nastaví dobu spaní.

⑤ **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
- změní jasnost osvětlení displeje;
- na 9 minut vypne budík;
- zastaví funkci spaní v režimu CD, bzučáku či radia.

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- na víkend vypne budík 1 a/nebo 2.

⑦ **Displej**
- zobrazí čas na hodinách/ čas buzení a stav přístroje.

⑧ **ALARM 1 MODE/ OFF** nebo **ALARM 2 MODE/ OFF**
- nastaví/ změní/ vypne budík 1 nebo 2.

•RADIO

⑨ **ON/ OFF**
- zapne/ vypne radio;
- zastaví funkci spaní v režimu radia;
- na 24 hodin vypne aktivní radiový budík.

⑩ **FM/ AM (MW)**
- zvolí vlnovou délku radia.

•NASTAVENÍ ČASU

⑪ **ALARM 1**, **ALARM 2**, **TIME**
- nastaví čas buzení a hodiny.

⑫ **▲, ▼**
- seřídí čas hodin/ budíku;
- seřídí minimální a maximální hlasitost jemného budíku 1 nebo 2;
- zvolí budicí stopu na CD pro budík 1 nebo 2.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- seřídí hlasitost.

⑭ **Indikátor frekvence**
- zobrazí radiovou frekvenci zvoleného vlnového pásma

⑮ **SET DAY**
- nastaví den, aby se mohl vypnout víkendový budík.

⑯ **24 HR RESET**
- na 24 hodin zastaví zapnutý bzučákový, radiový či CD budík.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- otevře/ zavře přihrádku na CD.

⑱ **TUNING**
- vyladí radiovou stanici.

⑲ **Vodič**
- anténa ke zlepšení FM příjmu.

⑳ **Přívodní šňůra**
- ke střídavému síťovému napájení.

Výrobní štítek je umístěn na spodní straně přístroje

POZOR

Nepoužívejte ovladače a přístroj neseřizujte ani jej nepoužívejte způsobem jiným, než je zde uvedeno, jinak byste se mohli vystavit nebezpečnému záření a dalším rizikům.

INSTALACE

Síťové napájení a předváděcí režim

1 Zkontrolujte, zda se síťové napětí, uvedené na výrobním štítku na spodní straně přístroje, shoduje s místním síťovým napětím. Není-li tomu tak, obraťte se na příslušnou prodejnu nebo servis.

2 Zapojte zástrčku přívodní šňůry do zásuvky ve zdi. Přístroj se zapne a na displeji se zobrazí předváděcí režim PHILIPS.
→ ***PH..IL..IPS*** se bude přetáčet na displeji.

- Stiskněte libovolné ovládací tlačítko (kromě tlačítka **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** na přístroji), čímž se předváděcí režim vypne.

3 Chcete-li přístroj ze sítě zcela rozpojit, vytáhněte přívodní šňůru ze zásuvky ve zdi.

Pohotovostní spotřeba energie (hodiny)......**3 W**

VYPNUTÍ BUDÍKU

Poznámky
- Maximální hlasitost (HI) bude vždy nejméně rovná nízké hlasitosti (Lo): např.i. Lo:15, HI:19
  např.ii. Lo:12, HI:12
- Počáteční nízkou hlasitost Lo:00 lze seřídit v rozsahu od 00 do 32, a maximální hlasitost HI:32 v rozsahu od 10 do 32.
- Nastavení hlasitosti pro jemné buzení neovlivňuje hlasitost při přehrávání CD a poslechu radia.
- Při vlastním buzení nelze hlasitost budíku změnit, neboť stisknutím **ALARM 1 MODE/ OFF** nebo **ALARM 2 MODE/ OFF** se budík vypne.
- Jestliže při buzení stisknete ▲ nebo ▼, hlasitost budíku se okamžitě přestane zvyšovat.

Volba bzučáku nebo radiového budíku
- Opakovaně stiskněte **ALARM 1 MODE/ OFF** nebo **ALARM 2 MODE/ OFF** , až se (bzučák) 🔔 AL nebo (radio) ♫ tu zobrazí na displeji.

Poznámka:
Zvolíte-li si buzení radiem ♫ tu, zkontrolujte, zda máte správně vyladěnou vysílací stanici.

Buzení pøehrávkou CD: Volba stopy na CD

Je-li přístroj v pohotovostním režimu nebo při zapnutém radiu, můžete si naprogramovat a zvolit čísla stop 1 až 99 na svém oblíbeném CD.
Nejsou-li stopy na daném CD očíslované, začne se při buzení disk přehrávat od první stopy.

1 Do přihrádky na CD vložte příslušné CD.
2 Opakovaně stiskněte **ALARM 1 MODE/ OFF** nebo **ALARM 2 MODE/ OFF**, až se na displeji zobrazí CD a číslo stopy.
Viz Obr. 3.
3 Jakmile se zobrazí CD budík, stiskněte ▲ nebo ▼, až se zobrazí požadované číslo stopy.
→ Displej se vrátí k zobrazení hodinového času.
4 Chcete-li si programované číslo stopy zkontrolovat, stiskněte opět opakovaně **ALARM 1 MODE/ OFF** nebo **ALARM 2 MODE/ OFF**, až se zobrazí buzení pomocí CD.

Poznámka
- Buzení pomocí CD bude automaticky nahrazeno bzučákovým budíkem, jestliže jste:
  – neumístili CD do přihrádky správně;
  – použili poškozené CD;
  – zapomněli použít CD;
  – nezavřeli řádně přihrádku na CD.

VYPNUTÍ BUDÍKU

Budík můžete vypnout třemi způsoby. Pokud jej zcela nevypnete, do 59 minut od prvního zaznění se budík automaticky vynuluje, t.j. zazní opět po 24 hodinách.

24-HODINOVÉ VYNULOVÁNÍ BUDÍKU

Jestliže chcete znění budíku okamžitě zastavit, ale přejete si zachovat stejné nastavení budíku na další den:
- Podle zvoleného způsobu buzení použijte jednu z těchto 3 možností:
  a stisknutím **24 HR RESET** vypněte bzučákový, radiový či CD budík;
  b stiskněte **STOP ■** - pouze u buzení poslechem CD;
  c stiskněte **ON/ OFF** - pouze u radiového budíku.
  → Přístroj pípnutím potvrdí, že budík je vynulovaný a zazní opět po 24 hodinách.

ÚPLNÉ ZRUŠENÍ BUDÍKU

Chcete-li budík zrušit než se ozve nebo během buzení:
- Stiskněte jednou nebo několikrát **ALARM 1 MODE / OFF** nebo **ALARM 2 MODE/ OFF**, až indikátor zvoleného budíku zmizí z displeje.
  → Zrušíte-li budík během buzení, pípnutí opět potvrdí, že byl budík zrušen.

OPAKOVANÝ BUDÍK

Budík se bude opakovat v 9-minutových intervalech.
- Během buzení stiskněte **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.
- Podle přání lze opakovat až jednu hodinu.

Poznámky:
- Indikátory zvoleného způsobu buzení 🔔, ♫, nebo ⊙ budou během celé doby opakovaného buzení blikat.
- Používáte-li k buzení CD, začne přehrávka CD vždy od místa, ve kterém byla při opakovaném budíku přerušena.
- Pokud budík nezrušíte/nevynulujete, bude přehrávka CD během buzení pokračovat až jednu hodinu.

NASTAVENÍ HODIN, DNE — CD

ZÁLOHOVÁ PAMĚŤ

Díky zálohové paměti se při případném dočasném výpadku energie, nepřesahujícím 3 minuty, uchová nastavení dne, hodin a doby buzení.
Při výpadku energie se vypnou všechny údaje zobrazené na CD radio hodinách a osvětlení přístroje. Jakmile se dodávka energie obnoví, zobrazí se na displeji opět správný čas.
- Jestliže se dodávka energie přeruší na déle než 3 minuty, na displeji se zobrazí předváděcí režim **PHILIPS** a všechny údaje, tj. den, budíky a hodiny budete muset nastavit znovu.

HLAVNÍ VLASTNOSTI

Jasnost osvětlení
- Jednou či několikrát stiskněte **REPEAT ALARM/ BRIGHTNES CONTROL**.
  → Jasnost osvětlení displeje se upraví v tomto pořadí:
  NÍZKÁ ➠ STŘEDNÍ ➠ VYSOKÁ ➠ NÍZKÁ...

Hlasitost
Stisknutím tlačítka **VOLUME ▼** nebo ▲ si upravte hlasitost. Hlasitost **U0**: je vyjádřena číslem v rozmezí 0-32.

NASTAVENÍ ČASU NA HODINÁCH A BUDÍKU

Čas je zobrazen pomocí 24-hodinových hodin.
1 Na okamžik stiskněte **TIME**, **ALARM 1** nebo **ALARM 2** , dokud nezačne na displeji blikat čas na hodinách či budíku.
2 Podržte tlačítka ▲, ▼ stisknutá a seřiďte si hodiny a minuty.
- Stisknutím tlačítek ▲ a ▼ se čas rychle zvyšuje, respektive snižuje z minut na hodiny. Při dosažení správného času tlačítka ▲ a ▼ uvolněte.
- Potřebujete-li čas seřídit pomalu, minutu po minutě, stiskněte ▲ a ▼ krátce a opakovaně.

3 Stisknutím **TIME**, **ALARM 1** nebo **ALARM 2** dané nastavení času potvrďte.

NASTAVENÍ DNE

Po nastavení dne si můžete na víkend vypnout budík. Jestliže se pokusíte vypnout budík na víkend, aniž byste nejprve nastavili příslušný den (pondělí až neděle, 1-7), na displeji se krátce zobrazí **dAY** a připomene Vám, abyste den nastavili.

1 Stiskněte **SET DAY**.
2 Při zobrazení dne na displeji si jedním či několikerým stisknutím **SET DAY** nastavte příslušný den očíslovaný **dAY 1-7** (pondělí neděle):
→ Displej se vrátí k zobrazení času na hodinách.

PŘEHRÁVKA CD

1 Přihrádku na CD otevřete zdvihnutím okraje označeného **LIFT TO OPEN**.
2 Do přihrádky vložte CD potištěnou nálepkou nahoru a přihrádku zavřete.
3 Stisknutím **PLAY/ PAUSE ▶II** začněte přehrávat.
→ Na displeji se zobrazí indikátor CD , Cd:- - a celkový počet stop, poté číslo první stopy, a displej se konečně vrátí k zobrazení času na hodinách.
– Jestliže jste přihrádku na CD zcela nezavřeli nebo jste ji během přehrávky otevřeli, zobrazí se door
– Jestliže jste do přihrádky nevložili CD nebo disk není umístěn správně, zobrazí se noCd.
– Není-li použité CD-R(W) finalizované, zobrazí se nFCd .
– Err značí závadu v provozu přístroje.
→ Displej se vrátí k zobrazení času na hodinách.
4 Hlasitost si upravte ovladačem **VOLUME ▼** nebo ▲.
5 Přehrávku můžete přerušit tlačítkem **PLAY/ PAUSE ▶II**.
- Na displeji se krátce zobrazí číslo přehrávané stopy, a poté se displej vrátí k zobrazení času na hodinách. Během pauzy bliká CD .

6 Po opětném stisknutí **PLAY/ PAUSE ▶II** přehrávka pokračuje.
7 Stisknutím STOP ■ se přehrávka zastaví.
→ Displej vrátí k zobrazení času na hodinách.

VÍKENDOVÝ SPÁNEK/ USÍNÁNÍ — ÚDRŽBA

VÍKENDOVÝ SPÁNEK

Touto funkcí se budík každou sobotu a neděli vypne a od pondělí do pátku se opět zapne. Zkontrolujte však, že máte na přístroji správně nastavený den.
- Viz část NASTAVENÍ DNE.

1 Stiskněte jednou nebo několikrát **WEEKEND-SLEEPER**, až se pro jeden nebo oba budíky zobrazí na displeji **Zᶻ**.
2 Chcete-li víkendové spaní zrušit, opakujte krok 1, až **Zᶻ** z displeje zmizí.
Viz Obr 4.

USÍNÁNÍ

O funkci usínání

CD radiové hodiny mají vestavěné časovací zařízení, pomocí kterého se přístroj během poslechu radia či přehrávky CD po určité nastavené době automaticky vypne. Automatické vypnutí přístroje můžete nastavit na čtyři různé časové intervaly:
10, 30, 60, 90 minut a vypnutí.
Funkce usínání nemá vliv na normální provoz budíku.

Nastavení funkce usínání

1 Stisknutím **PLAY/ PAUSE ▶II** (CD) nebo **ON/ OFF** (radio) zapněte příslušný budicí režim.
- Používáte-li k buzení CD, zkontrolujte nejprve, zda jste disk vložili do přihrádky.

2 Jedním nebo několikerým stisknutím **SLEEP** si zvolte dobu usínání, která se zobrazí na displeji.
Viz Obr. 5
3 Chcete-li funkci usínání zrušit, můžete:
– jednou nebo několikrát stisknout **SLEEP**, až doba usínání zmizí z displeje SLEEP nebo
– stisknout **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
– stisknout **STOP ■** (pouze u CD budíku)
– stisknout **ON/ OFF** (pouze u radiového budíku).

ÚDRŽBA

Obecně (Viz Obr. 6)
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vytáhněte přívodní šňůru ze zásuvky ve zdi.
- Nevystavujte přístroj ani CD vlhkosti, dešti, písku ani přílišnému teplu, způsobenému topnými tělesy či přímými slunečními paprsky.
- Přístroj vyčistěte měkkou, mírně navlhčenou jelenicí. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující líh, čpavek, benzin ani drsné částice, neboť se tím skříň poškodí.

Přehrávač CD a manipulace s disky
- Za žádných okolností se nedotýkejte čočky v přehrávači CD!
- Náhlá změna teploty okolí může způsobit kondenzaci a dočasné zamlžení čočky v přehrávači CD. Disky v tomto případě nelze přehrávat. Nesnažte se čočku vyčistit, jednoduše nechte přístroj v teplém prostředí a počkejte, až se kondenzace odpaří.
- Přihrádku na CD vždy zavřete, aby se do ní nedostal prach. Přihrádku můžete vyčistit měkkým, suchým hadříkem.
- Disky lze z krabičky snadno vyjmout, jestliže stisknete středové vřeténko a současně CD vyzdvihnete. Disky držte vždy za okraj a po použití je uložte zpět do krabičky, aby se nepoškrábaly a nezaprášily.
- CD můžete otřít měkkým, nechlupatým hadříkem přímými pohyby od středu k okraji. Nepoužívejte čisticí prostředky, jinak se disky poškodí.
- Na CD se nesmí psát ani se na ně nesmí nic lepit.

Ekologické informace

K zabalení výrobku nebyl použit žádný zbytečný materiál, abyste jej mohli snadno roztřídit do tří skupin: lepenka (krabice), polystyrénová pěna (ochranné bloky) a polyetylén (sáčky, ochranná pěnová fólie).
Přístroj je vyroben z materiálů, které mohou odborníci po rozebrání recyklovat. Při vyřazování balicích materiálů a nepotřebných přístrojů se laskavě řiďte místními předpisy.

CD/ RADIO

Volba jiné stopy během přehrávky

Stisknete-li **SEARCH ◀◀** nebo **▶▶**, stopy se budou přeskakovat a jejich čísla se krátce zobrazí na displeji.
- Jedním nebo několikerým stisknutím **SEARCH ▶▶** můžete přeskočit na další stopu(y).
- Jedním nebo několikerým stisknutím **SEARCH ◀◀** můžete přeskočit na předchozí stopu(y).
- Po jednom stisknutí **SEARCH ◀◀** se přehrávka vrátí na začátek současné stopy.

Jak najít určitý úsek ve stopě

1 Během přehrávky podržte stisknuté **SEARCH ◀◀** nebo **▶▶**.
→ CD se bude přehrávat rychle a potichu; na displeji se zobrazí Cd: a číslo současné stopy.
2 Jakmile uslyšíte požadovaný úsek, uvolněte **SEARCH ◀◀** nebo **▶▶**.
→ Přehrávka CD bude pokračovat normálním způsobem a na displeji se zobrazí čas na hodinách.

RADIO

1 Stisknutím **ON/ OFF** se radio zapne.
→ Na okamžik se zobrazí tu, RADIO , a poté hodinový čas a naposled zvolené vlnové pásmo.
2 Stisknutím **FM/ AM** můžete vlnové pásmo změnit.
3 Hlasitost si upravte ovladačem **VOLUME ▼** nebo ▲.
4 Ladičem **TUNING** si vylaďte příslušnou vysílací stanici.

Jak zlepšit příjem:

FM: Optimální příjem zajistíte vytažením celé délky vodičové antény na zadní straně přístroje.
AM (MW): Používá se vestavěná anténa. Nasměrujte ji natočením celého přístroje.

5 Stisknutím **ON/ OFF** se radio vypne.
→ RADIO a vlnové pásmo z displeje zmizí.

RŮZNÁ NASTAVENÍ BUDÍKU

RŮZNÁ NASTAVENÍ BUDÍKU

Obecně

V režimu CD, radia nebo bzučáku si můžete nastavit dvojí čas buzení, budík 1 nebo 2 (**ALARM 1** nebo **2**). Je to užitečné, potřebujete-li se například během pracovního týdne vzbudit v jinou hodinu než o víkendu.
– Nezapomeňte nejprve správně seřídit den, hodiny a dobu buzení!
- Zkontrolujte, zda je zobrazen symbol zvoleného budíku.

Prohlídka možností buzení

1 Příslušný budík si zvolte jedním nebo několikerým stisknutím **ALARM 1** nebo **ALARM 2 MODE/ OFF**.
→ Možnosti buzení se zobrazí v následujícím sledu:
– Lo:00 – standardní hlasitost pro začátek jemného buzení
– HI:16 – standardní maximální hlasitost pro jemné buzení
– A poté 3 různé způsoby buzení:
(bzučák) 🔔 AL , nebo
(radio) ♫ tu , nebo
režim CD ⊙ se zobrazením CD a čísla stopy 1-99.
2 K volbě a seřízení příslušných režimů si přečtěte následující pokyny.

Seřízení hlasitosti jemného buzení

Přístroj zajistí včasné vzbuzení tím, že budík začne znít nepříliš hlasitě, např. při hlasitosti Lo:00 (nízká) a postupně hlasitost zvyšuje, např. k hladině HI:11. Hlasitost má standardní rozmezí Lo:00 až HI:16. Chcete-li standardní rozmezí hlasitosti pro bzučákový, radiový či CD budík změnit:
1 V pohotovostním režimu stiskněte jednou **ALARM 1 MODE/ OFF** nebo **ALARM 2 MODE/ OFF**.
2 Jakmile se zobrazí Lo:00, stiskněte jednou nebo několikrát ▲ nebo ▼, čímž můžete seřídit počáteční hlasitost budíku.
3 Chcete-li změnit maximální hlasitost budíku, stiskněte opět **ALARM 1 MODE/ OFF** nebo **ALARM 2 MODE/ OFF**, čímž se na displeji zobrazí HI:16.
4 Jakmile se HI:16 zobrazí, upravte si hlasitost (10 - 32) jedním nebo několikerým stisknutím ▲ nebo ▼.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Vyskytne-li se závada, zkontrolujte nejprve body na níže uvedeném seznamu, než přístroj odnesete do opravny. Nejste-li schopni závadu podle uvedených pokynů odstranit, obraťte se na příslušnou prodejnu nebo servis.

VÝSTRAHA:

Přístroj neotvírejte, vystavujete se nebezpečí elektrického šoku!
Za žádných okolností se nesnažte sami přístroj opravit, zruší se tím platnost záruky.

Problém
Možná příčina
- Náprava

Přístroj je němý
Není upravena hlasitost
- Upravte hlasitost

Přístroj nereaguje na žádná tlačítka
Elektrostatický výboj
- Odpojte přístroj od napájení a po 5 minutách jej opět zapojte

•PŘEHRÁVAČ CD

Přehrávka CD nefunguje
CD je poškrábané nebo špinavé
- Vyměňte/vyčistěte CD

Laserová čočka je zamlžená
- Počkejte, až se vlhkost odpaří

Laserová čočka je špinavá
- Vyčistěte ji přehrávkou CD, určeného na čištění čoček

CD-R(W) není finalizované
- Použijte finalizované CD-R(W)

•RADIO

Radio při poslechu FM vysílání praská
Slabý signál
- Vytáhněte naplno vodičovou anténu

Při poslechu vysílání AM (MW) radio neustále praská/ syčí
Elektrické rušení způsobené televizí, počítači, zářivkami apod.
- Umístěte přístroj mimo dosah elektrického zařízení

•BUDÍK

Budík nefunguje
Není nastaven čas buzení
- Viz část NASTAVENÍ ČASU NA HODINÁCH A BUDÍKU

Není zvolen způsob buzení
- Viz část RŮZNÁ NASTAVENÍ BUDÍKU

Hlasitost příliš nízká pro buzení radiem/ CD/ bzučákem.
- Viz část 'Seřízení hlasitosti jemného buzení'

•VÍKENDOVÉ SPANÍ

Budík se o víkendu nevypíná
Není správně seřízený den
- Viz část NASTAVENÍ DNE

Není nastaveno víkendové spaní
- Nastavte si víkendové spaní

Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.

SLOVENSKY

OVLÁDACIE GOMBÍKY/ INŠTALÁCIA

OVLÁDACIE GOMBÍKY (viď obr. 1 a 2)

•CD PREHRÁVAČ

① **STOP ■**
- vypnutie reprodukcie CD;
- vypnuntie usínacej funkcie v zapojení na CD;
- vypnutie aktívneho CD budíka na 24 hodín.

② **PLAY/ PAUSE ▶II**
- vypnutie alebo prerušenie reprodukcie CD.

③ **SEARCH ◀◀, ▶▶**
- preskočenie CD skladieb alebo hľadanie určitej skladby.

•VŠEOBECNE

④ **SLEEP**
- zapojenie a nastavenie dĺžky usínania.

⑤ **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
- voľba jasnosti osvetlenia displeja;
- vypnutie budíka na 9 minút;
- vypnutie usínacej funkcie cez CD, bzučanie alebo rádioprijímač.

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- vypnutie budíka na 1 alebo 2 dni na víkend

⑦ **Displej**
- zobrazuje čas na hodinkách alebo na budíku a aktuálny stav prístroja.

⑧ **ALARM 1 MODE/ OFF** alebo **ALARM 2 MODE/ OFF**
- nastavuje/ zobrazuje/ vypína budík1 alebo 2.

•RÁDIOPRIJÍMAČ

⑨ **ON/ OFF**
- vypínanie alebo zapínanie rádioprijímača;
- vypnutie usínacej funkcie v stave rádiprijímača;
- vypnutie aktívneho budíka v stave rádioprijímača na 24 hodín.

⑩ **FM/ AM (MW)**
- voľba vlnového pásma na rádioprijímači

•NASTAVENIE HODINIEK

⑪ **ALARM 1**, **ALARM 2**, **TIME**
- nastavenie hodiniek a budíka na príslušnom budíku

⑫ **▲, ▼**
- nastavenie hodiniek a budíka;
- nastavenie jemného budenia najnižšou a najvyššou hlasitosťou na budíku 1 alebo 2;
- voľba budenia skladbou na CD budíkom 1 alebo 2.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- nastavenie hlasitosti.

⑭ **Ukazovateľ frekvencie**
- ukazuje frekvenciu rádioprijímača Vami zvoleného vlnového pásma.

⑮ **SET DAY**
- nastavenie dňa na usínaciu funkciu cez víkend.

⑯ **24 HR RESET**
- vypnutie budenia bzučaním, rádioprijímačom, alebo CD na 24 hodín.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- otvorí/zavrie kryt na CD.

⑱ **TUNING**
- naladenie rozhlasovej stanice.

⑲ **Chvostík**
- anténa na zlepšenie príjmu na FM pásme.

⑳ **Sieťový kábel**
- na napojenie na sieť striedavého prúdu.

Typ štítka sa nachádza na spodnej strane prístroja.

UPOZORNENIE

Iné používanie ovládacích gombíkov alebo iné použitie a nastavenie ako je tu uvedené môže viesť k vystaveniu sa nebezpečnému rádioaktívnemu ožarovaniu alebo inému nebezpečiu.

ZAPNUTIE

Mains Supply and Demo mode

1 Presvedčte sa, či napätie v miestnej sieti zodpovedá hodnote uvedenej na štítku na spodnej strane prístroja. Ak tomu nie je tak, obráťte sa na predajňu alebo na servis
2 Sieťový kábel zasuňte do zásuvky v stene. Prístroj je pripravený na použitie a na displeji sa zobrazí **ukážka firmy PHILIPS**.
→ ***PH..IL..IPS*** bude nepretržite prechádzať po obrazovke.
- Stisnutím ktoréhokoľvek gombíka (okrem **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** na prístroji) sa vypne ukážka.

3 Ak si želáte prístroj úplne vypnúť, odpojte ho od siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.

Spotreba elektrického prúdu v pohotovostnom stave (len ako hodinky) ......**3 W**

VYPÍNANIE BUDÍKA

ako nízka hlasitosť (Lo): napr.i. Lo:15, HI:19
napr ii. Lo:12, HI:12
- Začiatočná hlasitosť je Lo:00, možný rozsah nízkej hlasitosti je 00 až 32, a najvyššia hlasitosť je HI:32, možný rozsah nízkej hlasitosti je 10 až 32.
- Nastavenie jemného zobudenia nemajú vplyv na hladinu hlasitosti normálnej reprodukcie z Cd alebo rádio prijímača.
- V priebehu aktívneho budenia budíkom nie je možné prezrieť rozsah hlasitosti jemného budenia pretože ak stisnite gombík **ALARM 1 MODE/ OFF** alebo **ALARM 2 MODE/ OFF** tak sa budík úplne zruší.
- Ak počas budenia stisnete gombík ▲ alebo ▼ tak sa hlasitosť prestane ihneď zvyšovať.

Voľba bzučania alebo rádio budíka
- Stisnite gombík **ALARM 1 MODE/ OFF** alebo **ALARM 2 MODE/ OFF** opakovane až kým sa (bzučanie) 🔔 AL alebo
(rádio) ♫ tu objaví na displeji.

Poznámka:
Ak ste si zvolili rádio budík ♫ tu, presvedčte sa, či ste naladili správnu rozhlasovú stanicu.

Budík cez CD: Zvoľte CD skladbu

Môžete naprogramovať zvolenú skladbu z CD s číslom skladby medzi 1-99 keď je prístroj v pohotovostnom stave alebo v stave reprodukcie z rádia.
Ak ale číslo programovanej skladby neexistuje na Vašej CD, tha CD začne reprodukcia od prvej skladby počas budenia.
1 Vložte do priestoru na CD jednu disketu.
2 Stisnite gombík **ALARM 1 MODE/ OFF** alebo **ALARM 2 MODE/ OFF** opakovane až kým sa na displeji ukáže CD a číslo skladby. Viď obr. 3.
3 Ihneď keď sa na displeji objaví CD budík, stisnite gombík ▲ alebo ▼ až kým sa ukáže želané číslo skladby .
→ Displej sa vráti na hodinky v pohotovostnom stave.
4 Ak chcete skontrolovať programované číslo skladby, opakovane zase stisnite gombík **ALARM 1 MODE/ OFF** alebo **ALARM 2 MODE/ OFF** až kým sa na displeji ukáže CD budík.

Poznámka:
- Voľba budíka bzučaním automaticky nahradí CD budík ak ste:
  – nepsrávne vložili disketu;
  – vložili poškodenú disketu;
  – zabudli vložiť disketu;
  – nezavreli správne dvierka na CD

VYPNUTIE BUDÍKA

Budík je možné vypnúť troma spôsobmi. Ak nechcete budík celkom zrušiť tak sa 24 hodinový budík automaticky nastaví po 59 minútach od doby, kedy sa po prvý krát budík zapol.

24 HODINOVÉ ZNOVU NASTAVENIE BUDÍKA

Ak si želáte ihneď zastaviť stav budíka ale si želáte nechať rovnaké nastavenie budíka na nasledujúci deň:
- Stisnite gombík z 3 možných volieb podľa toho, aký budík ste si zvolili:
  a **24 HR RESET** na vypnutie bzučania, rádia alebo CD budíka
  b **STOP ■** len budík
  c **ON/ OFF** len rádio budík.
  → Budete počuť pískací tón, ktorý potvrdí 24 hodinové znovu nastavenie.

ÚPLNE ZRUŠENIE BUDÍKA

Ak si želáte vypnúť budík prv než sa zapne, alebo v priebehu budenia:
- Stisnite gombík **ALARM 1 MODE/ OFF** alebo **ALARM 2 MODE/ OFF** jeden alebo viac krát až kým indikátor zvoleného spúsobu budenia nezmizne z displeje.
  → Ak budík vypnete v priebehu budenia tak budete počuť pískavý tón, ktorým sa potvrdí, že budík sa vypol.

OPAKOVANIE BUDENIA

To je možnosť opakovania budenia v 9-minútových intervaloch.
- Počas budenia stisnite gombík **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.
- Je to možné opakovať až jednu hodinu.

Poznámky:
- Indikátory zvoleného typu budíka 🔔, ♫, alebo ⊙ budú blikať celý čas počas opakovania budenia.
- Ak sa budíte disketou tak CD reprodukcia sa znovu začne v bode kedy bolo budenie prerušené nastavením opakovania.
- Počas budenia disketou CD reprodukcia pokračuje až jednu hodinu pokiaľ nevypnete alebo znovu nenastavíte budík.

NASTAVENIE HODINIEK A DŇA V TÝŽDNI — CD

REZERVNÁ PAMÄŤ

Rezervná pamäť výhodne udrží nastavenia dňa, hodiniek a budíka až 3 minúty v prípade prerušenia dodávky elektrického prúdu z hlavnej siete.
Celý prístroj a osvetlenia sa vypnú. Akonáhle sa dodávka prúdu obnoví tak sa na displeji ukáže správny čas.
- Ak bude dodávka prúdu prerušená na dlhšie ako 3 minúty tak sa na displeji zobrazí po obnovení dodávky **ukážkový stav PHILIPS** a budete musieť znovu zadať deň, čas a nastavenia na budík.

ZÁKLADNÉ FUNKCIE

Jasnosť osvetlenia
- Stisnite gombík **REPEAT ALARM/ BRIGHTNES CONTROL** jeden alebo viac krát.
  → Jasnosť displeja sa zmení v tomto poradí:
  NÍZKAÝ ➠ STREDNÁ ➠ JASNÁ ➠ NÍZKAÝ...

Hlasitosť
Stisnutím gombíka **VOLUME ▼** alebo ▲ sa nastaví hladina hlasitosti. Hladina hlasitosti U0: je udaná číslami 0-32.

NASTAVENIE HODINIEK A BUDÍKA

Čas sa ukazuje na 24 hodinových hodinkách.
1 Rýchle stisnite gombík **TIME**, **ALARM 1** alebo **ALARM 2** až kým začne displej hodiniek alebo budíka blikať.
2 Stláčaním gombíkov ▲, ▼ nastavíte hodiny aj minúty.
- Opakovaným stisnutím gombíka ▲ alebo ▼ bude časť narastať alebo klesať rýchle a nepretržite z minút na hodiny. Keď dosiahnete želanú hodnotu uvoľnite gombík ▲ alebo ▼.
- Ak si želáte nastaviť čas pomaly, minútu po minúte, tak stisnite gombík ▲ alebo ▼ krátko a opakovane.

3 Stisnutím gombíka **TIME**, **ALARM 1** alebo **ALARM 2** potvrdíte zvolené nastavenia.

NASTAVENIE DŇA

Nastavenie dňa umožné nastaviť usínaciu **funkciu na víkend**. Ak sa pokúsite nastaviť usínaciu funkciu na víkend prv než by ste nastavili deň (pondelok až nedeľa, 1-7) **dAY** sa na okamih objaví na displeji na primpomnutie nastavenia dňa.

1 Stisnite gombík **SET DAY**.
2 Kým sa na displeji ukazuje deň, opätovným stisnutím gombíka **SET DAY** jeden alebo viac krát zvolíte deň očíslovaný od **dAY 1-7** (pondelok-nedeľa):
→ Na displeji sa zase objavia hodinky.

REPRODUKCIA CD

1 Na otvorenie priestoru na CD zodvihnite dvierka na hrane označenej **LIFT TO OPEN**.
2 Vložte CD dnu smerom hore s textom a dvierka zavrite.
3 Stisnutím gombíka **PLAY/ PAUSE ▶II** sa reprodukcia začne.
→ CD indikátor CD , Cd:- - a celkový počet skladieb sa ukážu prv než sa znovu objavia hodiny.
– door sa zobrazí ak nie sú dvierka správne zavreté alebo ak sú počas reprodukcie otvorené.
– noCd sa zobrazí ak nebola vložená CD alebo ak bola vložená nesprávne.
– nFCd sa zobrazí ak CD-R(W) nebola finalizovaná
– Err ukazuje nejakú chybu v prevádzke prístroja.
→ Na displeji sa zase objavia hodinky.
4 Nastavte zvuk s gombíkmi **VOLUME ▼** alebo ▲.
5 Stisnutím gombíka **PLAY/ PAUSE ▶II** sa reprodukcia preruší.
- Číslo súčasnej skladby sa na okamih zobrazí prv než sa na displeji znovu ukážu hodinky. CD bliká počas prerušenia.

6 Stisnutím gombíka **PLAY/ PAUSE ▶II** sa reprodukcia znovu začne.
7 Stisnutím gombíka **STOP ■** sa reprodukcia zastaví.
→ Na displeji sa zase objavia hodinky.

SPANIE CEZ VÍKEND/ USÍNANIE — ÚDRŽBA

WEEKEND-SLEEPER – SPANIE CEZ VÍKEND

Táto funkcia vypne budík vždy v sobotu a v nedeľu a zapne ho znovu od pondelka do soboty. Musíte sa najprv presvedčiť, či ste správne najprv nastavili deň.
- Viď kapitolu na NASTAVENIE DŇA.

1 Stisnite gombík **WEEKEND-SLEEPER** jeden alebo viac krát až kým sa objaví pre jeden alebo pre oba budíky **Zᶻ**.
2 Ak si želaáte zrušiť funkciu spania cez víkend tak opakujte krok 1 až kým **Zᶻ** zmizne z displeje.
Viď obr. 4.

USÍNANIE

O funkcii usínania

CD hodinky rádio majú vstavaný časovač na usínanie, ktorý umožňuje aby sa prístroj automaticky vypol po určenom čase počas reprodukcie z rádioprijímača alebo CD. Doba usínania, prv než sa prístroj vypne, sa dá nastaviť na 10, 30, 60, alebo 90 minút.
Doba usínania nemá vplyv na nastavenie budíka.

Nastavenie funkcie usínania

1 Stisnutím gombíka **PLAY/ PAUSE ▶II** (CD) alebo ON/ OFF (rádio) sa daný zdroj zvuku zapne.
- Pre CD stav musíte dať pozor aby ste najprv vložili disketu.

2 Stisnutím gombíka **SLEEP** jeden alebo viac krát si zvolíte usínaciu dobu. ktorá sa zobrazí na displeji. Viď obr. 5
3 Funckiu usínania je možné zrušiť nasledovnými spôsobmi:
– stisnite gombík **SLEEP** jeden alebo viac krát až SLEEP kým zmizne z displeje
– stisnite gombík **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
– stisnite gombík **STOP ■** (len pre CD)
– stisnite gombík **ON/ OFF** (len pre rádio).

ÚDRŽBA

Všeobecne (Viď obr. 6)
- Ak nemáte v úmysle používať prístroj dlhšiu dobu, odpojte ho y elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zo steny.
- Prístroj nevystavte vlhkosti, dažďu, piesku alebo prílišnému teplu z vykurovacích telies alebo zo slnka.
- Prístroj očistite mňkkou vlhkou jelenicovou kožou. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce lieh, čpavok, benzín alebo drsné čistidlá, ktoré by mohli poškodiť krabicu prístroja.

CD prehrávač a zaobchádzanie s disketami
- Nikdy sa nedotýkajte šošovky CD prehrávača!
- Náhle zmeny okolnej teploty mlžu spôsobiť zarosenie šošovky CD prehrávača. Prehrávanie CD nie je možné až kým sa zarosenie envyparí. Šošovku sa nepokúšajte osušiť, ale ju nechajte vysušiť v teplom prostredí
- Vždy zavrite kryt na CD priestore aby sa nedostal dnu prach. Priestor na diskety je možné vytrieť mňkkou suchou handričkou.
- Disketu vyberajte z krabice stisnutím gombíku uprostred diskety a cd zodvihnite vždy za hranu. Po prehraní CD vždy odložte do krabice aby sa nepoškodila a nezaprášila.
- Disketu utierajte mäkkou nechlpatou handričkou rovnými pohybmi smerom od stredu von. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky aby sa CD nepoškodila.
- Na disketu nikdy nepíšte a nenalepte na ňu nálepky.

Informácie o životnom prostredí

Na balenie nebol použitý žiadny zbytočný materiál. Baliaci materiál bol rozdelený do troch skupín: kartón (škatuľa), expandovaný polyester (proti úderom), polyetylén (vrecká, ochranná penová fólia).
Váš prístroj pozostáva z materiálov, ktoré je možné recyklovať ak prístroj rozoberú odborníci. Postupujte podľa pokynov vo Vašej krajine na zbavenie sa baliacich materiálov a starých prístrojov.

CD/ RÁDIO PRIJÍMA

Voľba inej skladba počas reprodukcie

Číslo skladby sa na okamih zobrazí na displeji keď stisnete gombík **SEARCH ◀◀** alebo **▶▶** na preskočenie skladieb.
- Stisnutím gombíka **SEARCH ▶▶** jeden alebo viac krát preskočíte na ďalšiu skladbu.
- Stisnutím gombíka **SEARCH ◀◀** viac ako raz preskočíte na predchádzajúce skladby.
- Stisnutím gombíka **SEARCH ◀◀** jeden krát sa reprodukcia vráti na začiatok súčasnej skladby.

Vyhľadávanie melódie v skladbe

1 Počas reprodukcie stisnite a držte dole gombík **SEARCH ◀◀** alebo **▶▶**.
→ CD sa reprodukuje rýchle a tichšie; na displeji sa zobrazí Cd: a číslo súčasnej skladby.
2 Uvoľnite **SEARCH ◀◀** alebo **▶▶** keď sa dostanete na želanú melódiu.
→ Znovu začne normálna CD reprodukcia a na displeji sa zobrazia hodinky.

RÁDIO PRIJÍMAČ

1 Stisnutím gombíka **ON/ OFF** sa rádio prijímač zapne.
→ tu sa rýchle zobrazí a potom RADIO , zobrazia hodinky a posledné zvolené vlnové pásmo.
2 Stisnutím gombíka **FM/ AM** sa vlnové pásmo prepne.
3 Nastavte zvuk použitím gombíka **VOLUME ▼** alebo ▲.
4 Otáčaním kolieska **TUNING** sa vyladí rozhlasová stanica.

Ako zlepšiť rozhlasový príjem:

FM: Vytiahnutím antény na zadnej strane prístroja sa dosiahne čo najlepší príjem.
AM (MW): Vstavanú anténu namierte zmenením polohy prístroja.

5 Stisnutím gombíka **ON/ OFF** sa rádio prijímač vypne.
→ RADIO a vlnové pásmo zmizne z displeje.

NASTAVENIE BUDÍKA

NASTAVENIE A VOĽBA BUDÍKA

Všeobecne

Je možné nastaviť dva rôzne budíky, budík 1 alebo 2 (**ALARM 1** alebo **2**) na budenie s CD, rádio prijímačom alebo bzučaním. Je to výhoda, napríklad, ak sa musíte zobudiť v inú dobu v týždni alebo cez víkend.
- *Nezabudnite nastavi† správne deò, hodinky a budík!*
- *Presvedète sa, èi je na displeji zobrazen¥ symbol správneho budíka.*

Ako skontrolovať voľbu nastaveného budíka

1 Zvoľte si budík stisnutím gombíka **ALARM 1** alebo **ALARM 2 MODE/ OFF** jeden alebo viac krát až kým nájdete svoju voľbu.
→ na displeji sa zobrazí forma budenia:
– Lo:00 – pred-nastavená hladina hlasitosti na jemné zobudenie budíkom
– HI:16 – pred-nastavená maximálna hladina hlasitosti na jemné zobudenie budíkom
– Potom nasledujú 3 rôzne budíky:
(bzučanie) 🔔 AL , alebo
(rádioprijímač) ♫ tu , alebo
CD stav ⊙ a číslom skladby 1-99.
2 Dole si prečítajte ako nastaviť alebo zvoliť želané formy budenia.

Nastavte hlasitosť jemného zobudenia

Aby sa zaručilo, že sa **zobudíte ráno**, budík začne hrať tichšie, od nastavenej hlasitosti, napr. Lo:00 (nízka) a postupne sa hlasitosť stupňuje až, napr. na HI:11. Pred-nastavený rozsah hlasitosti je od Lo:00 do HI:16. Ak si želáte zmeniť pred-nastavenú hlasitosť pre bzučanie, rádio alebo CD budík, tak:
1 V pohotovostnom stave stisnite gombík **ALARM 1 MODE/ OFF** alebo **ALARM 2 MODE/ OFF** jeden krát.
2 Akonáhle sa objaví na displeji Lo:00, stisnutím gombíka ▲ alebo ▼ jeden alebo viac krát začnete nastavovať hlasitosť budíka.
3 Najvyššiu hlasitosť budíka nastavíte opätovným stisnutím gombíka **ALARM 1 MODE/ OFF** alebo **ALARM 2 MODE/ OFF** až kým sa objaví HI:16 na displeji.
4 Akonáhle sa na displeji zobrazí HI:16, stisnite gombík ▲ alebo ▼ až kým dosiahnete želanú hladinu hlasitosti (10 - 32).

Poznámky
- vysoká hlasitosť(H1) je vždy väčšia alebo tak veľká

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD

Ak sa Vám vyskytne nejaká závada, prvn než vezmete prístroj do opravy skontrolujte nasledovnú tabuľku.
Ak si ani potom nedáte rady, poraďte sa s predávajúcim alebo so servisnou organizáciou.

UPOZORNENIE:

Neotvárajte prístroj aby ste sa nevystavili elektrickému šoku!
V žiadnom prípade sa prístroj nepokúšajte opravovať sami, znehodnotíte si tým záruku.

Problém
Možná príčina
- Odstránenie

Nie je zvuk
Hlasitosť nie je nastavená
- Nastavte ju

Žiadne gombíky nereagujú na stisnutie
Elektrostatický výboj
- Prístroj odpojte z elektrickej siete a znovu ho zapojte po 5 minútach

•CD prehrávač

CD reprodukcia nefunguje
CD je vážne poškodená alebo znečistená
- Vymeňte alebo vyčistite CD

Laserová šošovka je zarosená
- Počkajte kým sa šošovka aklimatizuje

Laserová šošovka je špinavá
- Šošovku očistite prehrávaním diskety na čistenie CD šošovky

CD-R(W) je nefinalizovaná
- Použite finalizovanú CD-R(W)

•RÁDIO PRIJÍMAČ

Niekedy dochádza k rušeniu počas FM vysielania
Slabý signál
- Vytiahnite celú anténu

Nepretrčité rušenie alebo syčanie počas AM (MW) vysielania
Rušenie spôsobené elektrickými prístrojmi, ako sú televízory, počítače, fluorescentné lampy, atď.
- Dajte ďalej od iných elektrických spotrebičov

•BUDÍK

Budík nefunguje
Čas na budíku nie je nastavený
- Viď kapitolu NASTAVENIE HODINIEK A BUDÍKA

Budík stav not selected
- See chapter on MOŽNOSTI NASTAVENIA BUDÍKA

Zvuk je príliš tichý pre budenie v stave rádio/ CD/ bzučanie .
- Viď kapitolu 'Nastavenie hlasitosti na jemné budenie'

• VÍIKEND- USÍNANIE

Usínacia funkcia nefunguje
Voľba dňa nie je správne nastavená
- Viď kapitolu NASTAVENIE DŇA

Usínanie nie je nastavené
- Nastavte víkend - usínanie

Prístroj odpovedá predpisom Európskeho spoločenstva o poruchách v rádiovej frekvencii.

MAGYAR

KEZELŐSZERVEK/ÜZEMBE

KEZELŐSZERVEK (Lásd 1-es és 2-es ábrát)

•CD-LEJÁTSZÓ

① **STOP ■**
- CD lejátszásának megállítása;
- szendergés funkció kikapcsolása CD üzemmódban;
- aktív CD ébresztő 24 órára történő lekapcsolása.

② **PLAY/ PAUSE ▶II**
- CD lejátszásának elindítása/megszakítása.

③ **SEARCH ◀◀, ▶▶**
- CD számok átugrása/dallamrész keresése.

•ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

④ **SLEEP**
- szendergési idő aktiválása/beállítása.

⑤ **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
- kijelző fényerősségének változtatása;
- ébresztőhang 9 perc időtartamra történő lekapcsolása;
- szendergés funkció lekapcsolása a CD, búgó hang, illetve rádió üzemmódban

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- ébresztőhang 1 és/vagy 2 lekapcsolása hétvégére

⑦ **Kijelző**
- az óra /ébresztési idő és státusz kijelzése.

⑧ **ALARM 1 MODE/ OFF** vagy **ALARM 2 MODE/ OFF**
- ébresztő 1 vagy 2 beállítása, ellenőrzése, lekapcsolása.

•RÁDIÓ

⑨ **ON/ OFF**
- rádió be-/kikapcsolása;
- szendergési funkció lekapcsolása rádió üzemmódban;
- aktív rádiós ébresztő lekapcsolása 24 órára..

⑩ **FM/ AM (MW)**
- hullámsáv kiválasztása.

•ÉBRESZTÉSI IDŐPONTOK BEÁLLÍTÁSA

⑪ **ALARM 1**, **ALARM 2**, **TIME**
- a megfelelő ébresztőhang vagy óra beállítása

⑫ **▲, ▼**
- óra / ébresztési idők beállítása;
- a szelíd ébresztés minimum és maximum hangerőszintjének beállítása az ALARM 1 vagy ALARM 2 ébresztő esetében;
- egy CD ébresztő műsorszám kiválasztása az ALARM 1 vagy ALARM 2 ébresztő esetében.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- hangerőszint beállítása.

⑭ **Frekvencia-kijelző**
- a kiválasztott rádióállomás frekvenciáját mutatja

⑮ **SET DAY**
- nap beállítása a hétvégi szendergési funkció esetében.

⑯ **24 HR RESET**
- aktív búgó hang, rádió vagy CD ébresztő 24 órára történő leállítása.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- CD ajtó kinyitása/bezárása.

⑱ **TUNING**
- hangolás egy rádióadóra.

⑲ **Huzalantenna**
- antenna az FM rádióvétel javításához.

⑳ **Hálózati csatlakozókábel**
- AC hálózati tápellátáshoz..

A modellszámot jelző lemez a készülék alján található.

FIGYELMEZTETÉS

Ha nem az itt ismertetett módon használja és állítja be a kezelőgombokat, illetve hajtja végre a műveleteket, veszélyes besugárzás érheti, vagy más, bizonytalan kimenetű esemény történhet.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Feszültségellátás és demo üzemmód

1 Ellenőrizze, hogy az adattáblán látható feszültségérték megfelel-e a helyi hálózati feszültség értékének. Ha nem, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.
2 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a fali dugaljba. Ekkor a készülék hálózati feszültség alatt áll, és a kijelzőn megjelenik a **PHILIPS demo üzemmód**
→ A ***PH..IL..IPS*** üzenet gördül le folyamatosan a kijelzőn.
- A demo üzemmódból való kilépéshez, nyomja meg bármelyik kezelőgombot (kivételt képez a készüléken lévő **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** gomb).

3 Ha teljesen feszültségmentesíteni akarja a készüléket, húzza ki a hálózati kábelt a fali dugaljból.

Készenléti teljesítmény-felvétel (óra üzemmód).....**3 W**

ÉBRESZTŐ FUNKCIÓ LEKAPCSOLÁSA

- A magas hangerőszint (HI) mindig magasabb vagy egyenlő értékű az alacsony hangerőszinttel (Lo):
pl. i. Lo:15, HI:19, pl. ii. Lo:12, HI:12
- A kiinduló hangerőszint Lo:00, egy 00-tól 32-ig terjedő hangerő skálával. A maximum hangerőszint HI:32, egy 10-től 32-ig terjedő hangerő skálával.
- A szelíd ébresztő hangerejének beállítása nem befolyásolja a normális CD és rádió műsorok lejátszásának hangerőszintjét.
- A szelíd ébresztő hangerőszintjének skáláját nem lehet ellenőrizni az ébresztő funkció aktív állapota alatt, mivel az **ALARM 1 MODE / OFF** vagy az **ALARM 2 MODE / OFF** lenyomásával teljesen törli az ébresztő funkciót.
- Ha az ébresztő aktív állapotában megnyomja a ▲ vagy ▼ gombot, a hangerő fokozódása azonnal leáll.

Búgó hang vagy rádió ébresztő kiválasztása
- Többször nyomja le az **ALARM 1 MODE / OFF** vagy az **ALARM 2 MODE / OFF** gombot, amíg a 🔔 AL (búgó hang) vagy az) ♫ tu (rádió) kijelzés feltűnik a kijelzőn.

Megjegyzés:
Ha az ♫ tu, (rádió ébresztőt) választotta, ügyeljen arra, hogy előzőleg megfelelően ráhangoljon egy állomásra.

CD ébresztő üzemmód: egy CD műsorszám kiválasztása

1-99-ig terjedően választhat egy CD műsorszámot, és azt beprogramozhatja, amikor a készülék készenléti állapotban vagy a rádió lejátszó üzemmódban van.
Ha azonban a beprogramozott műsorszám nincs rajta a lemeztartóban lévő CD-n, akkor az ébresztő funkció aktiválásakor a CD első száma kerül lejátszásra.
1 Helyezzen be egy CD-t a CD-tartóba.
2 Többször egymás után nyomja meg az **ALARM 1 MODE / OFF** vagy az **ALARM 2 MODE / OFF** gombot, amíg a CD, valamint a műsorszám száma meg nem jelenik a kijelzőn. Lásd 3-as ábra.
3 Amint a CD ébresztő szimbóluma megjelenik a kijelzőn, addig nyomja a ▲ vagy ▼ gombot, amíg a kívánt műsorszám száma meg nem jelenik a kijelzőn.
→ A kijelző visszatér a normális idő kijelzésére.
4 A beprogramozott műsorszám számának megtekintéséhez/leellenőrzéséhez nyomja meg ismét többször az **ALARM 1 MODE/ OFF** vagy az **ALARM 2 MODE / OFF** gombot, amíg a CD ébresztő szimbóluma meg nem jelenik a kijelzőn.

Note: A CD ébresztőt automatikusan helyettesíti a búgó hangos ébresztő, ha:
– a CD helytelenül van a CD-tartóba helyezve;
– sérült CD-t helyezett a tartóba;
– elfelejtette a CD-t a tartóba helyezni;
– a CD-tartó fedelét nem csukta be megfelelően.

ÉBRESZTŐ FUNKCIÓ LEKAPCSOLÁSA

Az ébresztő funkció lekapcsolásának 3 módja van. Kivéve, ha az ébresztő funkciót teljes egészében törli, 59 perc elteltével a **24 óránkénti aktív ébresztő** automatikusan újraállítódik attól az időponttól számítva, amikor az ébresztőhang (búgó vagy rádió) először megszólalt.

ÉBRESZTŐ 24 ÓRÁNKÉNTI ÚJRAÁLLÍTÓDÁSA

Ha azonnali hatállyal le akarja állítani az ébresztő üzemmódot, de ugyanakkor a következő napra meg akarja tartani ugyanazt az ébresztő hangot/beállítást, akkor:
- A 3 választási lehetőség közül nyomja le a választott ébresztő opciónak megfelelőt:
  a **24 HR RESET** a búgó hang, rádió vagy CD ébresztő lekapcsolása
  b **STOP ■** csak ébresztő
  c **ON/ OFF** csak rádió ébresztő.
  → gy 'bip' hangot hall, a 24 óránkénti ébresztő újraállítódásának visszaigazolásaként

ÉBRESZTŐ FUNKCIÓ VÉGLEGES TÖRLÉSE

A már beállított ébresztési idő lekapcsolása az ébresztőhang megszólalása előtt vagy alatt:
- Nyomja meg egyszer vagy többször az **ALARM 1 MODE / OFF** vagy az **ALARM 2 MODE / OFF** gombot, amíg a választott ébresztő szimbóluma eltűnik a kijelzőről.
  → Ha az ébresztő funkciót az ébresztőhang (búgó hang, rádió) megszólalását követően kapcsolja le, egy 'bip' hangot is hall, amely visszajelzi, hogy az ébresztő funkciót valóban lekapcsolta.

SMÉTELTEN MEGSZÓLALÓ ÉBRESZTŐHANG

Ennél a funkciónál az ébresztőhang 9 perces időközönként megismétlődik.
- Az ébresztőhang megszólalása alatt nyomja meg a **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** gombot.
- Ezt a műveletet szükség esetén max. 60 percig ismételheti.

Megjegyzés:
- A kiválasztott ébresztő üzemmód jelzők 🔔, ♫, vagy ⊙ ivillog az ébresztőhang ismételt aktiválása alatt.
- Ha Ön a CD ébresztő üzemmódot használja, a CD lejátszás attól a ponttól folytatódik, ahol azt előzőleg megszakította.

IDŐPONTOK, NAP BEÁLLÍTÁSA — CD

MEMÓRIA BIZTONSÁGI RENDSZER

Egy hálózati hiba, pl. AC áramkimaradás esetén, a memória biztonsági rendszer kényelmes módon biztosítja a nap, az ébresztési idők és az óra maximum 3 percig történő tárolását.
Az áramkimaradás alatt a CD ébresztőórás rádión a megvilágítás kialszik. Amint a hálózati áramellátás visszaáll, a kijelzőn megjelenik a pontos idő.
- Ha a hálózati áramellátás 3 perc után áll helyre, a kijelző a **PHILIPS demo üzemmódot** mutatja, és ebben az esetben újra be kell állítania a napot, az ébresztési időpontokat valamint az órát.

ALAPVETŐ SAJÁTSÁGOK

Megvilágítás fényerőszintje
- Nyomja meg egyszer vagy többször a **REPEAT ALARM/ BRIGHTNES CONTROL** gombot.
  → A kijelzés fényerőszintje az alábbi sorrendben fog változni: ***HALVÁNY ➠ KÖZEPES ➠ ERŐS FÉNYŰÝ HALVÁNY...***

Hangerő
Nyomja meg a **VOLUME ▼** vagy a ▲ gombot a hangerőszint beállításához. A hangerőszintet (U0:) egy 0-32-ig szám jelöli.

ÓRA ÉS ÉBRESZTÉSI IDŐK BEÁLLÍTÁSA

A kijelzett idő 24 órás rendszerű.
1 Addig nyomkodja röviden a **TIME**, **ALARM 1** vagy **ALARM 2** gombot, amíg a korrekt idő vagy ébresztési idő villogni kezd a kijelzőn.
2 Nyomja le és tartsa lenyomva a ▲, ▼ gombot az óra és a perc beállításához.
- A ▲ illetőleg a ▼ gomb lenyomásával az óra percei gyors ütemben növelhetők vagy folytonosan csökkenthetők. Amikor a korrekt időhöz ért, engedje el a ▲ illetőleg a ▼ gombot.
- Ha az időt lassan, percről-percre haladva kívánja utánállítani, nyomja meg a ▲ vagy a ▼ gombot röviden, többször.

3 A megfelelő ébresztési idő beállításának jóváhagyásához nyomja meg a **TIME**, **ALARM 1** vagy az **ALARM 2** gombot.

A NAP BEÁLLÍTÁSA

A nap beállítása lehetővé teszi a hétvégi szendergés **funkció beállítását**. Amennyiben használni kívánja a hétvégi szendergés funkciót, a kijelzőn röviden megjelenik az **dAY** kijelzés a nap (hétfő vasárnap, 1-7) beállítását megelőzően, hogy emlékeztesse Önt arra, hogy először a napot kell beállítani.

1 Nyomja meg a **SET DAY** gombot.
2 Miközben a hét egyik napja megjelenik a kijelzőn, nyomja meg ismételten egyszer vagy többször a **SET DAY** gombot a kívánt nap - **dAY 1-7** (Hétfő-vasárnap) - kiválasztásához:
→ A kijelző visszatér az idő kijelzésére.

CD LEJÁTSZÁS

1 A CD lemeztartó fedelének kinyitásához emelje meg a fedél **LIFT TO OPEN** felirattal ellátott részét.
2 Helyezzen be egy CD-t úgy, hogy a nyomtatott oldala legyen felül, majd zárja be az ajtót.
3 A **PLAY/ PAUSE ▶II** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
→ A kijelzőn megjelenik a CD jelzés CD , Cd:- - és a műsorszámok össz száma, melyet az első műsorszám száma követ, mielőtt a kijelző visszatér az idő kijelzésére.
– a door üzenet látható a kijelzőn, ha a CD lemeztartó fedelét nem csukta be rendesen, vagy kinyitja a fedelet lejátszás közben.
– a noCd üzenet látható a kijelzőn, ha nem helyezett be CD-t a lemeztartóba, vagy a lemezt helytelenül helyezte be.
– a nFCd üzenet látható, ha a CD-R(W) nincs véglegesítve.
– a Err üzenet látható, ha a készülékben bármilyen hiba felmerül.
→ A kijelző visszatér az idő kijelzésére.
4 Állítsa be a hangerőszintet a **VOLUME ▼** vagy a ▲ gombbal.
5 A lejátszás megszakításához nyomja meg a **PLAY/ PAUSE ▶II** gombot.
- Mielőtt az idő ismét kijelzésre kerül, megjelenik röviden az aktuális műsorszám száma. Az CD villog a megszakítás alatt.

6 A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a **PLAY/ PAUSE ▶II** gombot.
7 Nyomja meg a **STOP ■** gombot a lejátszás megállításához.
→ A kijelző visszatér az idő kijelzésére.

HÉTVÉGI SZENDERGÉS/SZENDERGÉS — KARBANTARTÁS

- A CD ébresztő üzemmód esetén a CD lejátszása 1 teljes órán keresztül folytatódik, kivéve ha az ébresztő funkciót lekapcsolja vagy újraállítja.

HÉTVÉGI SZENDERGÉS

Ez a sajátosság deaktiválja az ébresztő funkciót minden szombat/vasárnap, majd visszaállítja ismét hétfőtől péntekig bezárólag. Ügyeljen azonban arra, hogy először beállítsa a napot.
- Lásd a NAP BEÁLLÍTÁSA c. részt.

1 Nyomja meg egyszer vagy többször a **WEEKEND-SLEEPER** gombot, amíg a **Zᶻ** meg nem jelenik a kijelzőn az egyik vagy mindkét ébresztő opció esetében.
2 A hétvégi szendergés funkció törléséhez ismételje meg az első lépést, amíg a **Zᶻ** üzenet el nem tűnik a kijelzőről. Lásd 4-es ábra.

SZENDERGÉS

A szendergés funkcióról

A CD ébresztőórás rádió egy beépített időzítővel van ellátva, amely lehetővé teszi, hogy a rádió vagy a CD lejátszása alatt a készülék automatikusan lekapcsoljon egy előre beállított idő elteltével. Négy szendergési időtartam van, mielőtt a készülék automatikusan lekapcsolna: 10, 30, 60, 90 perc, majd a készülék kikapcsol. A szendergés funkció nem befolyásolja az ébresztő opciók üzembe lépését.

A szendergés funkció beállítása

1 Nyomja meg a **PLAY/ PAUSE ▶II** (CD) vagy az **ON/ OFF** (rádió) gombot a megfelelő üzemmód kiválasztásához.
- A CD üzemmód esetében ügyeljen arra, hogy először behelyezzen egy CD-t a lemeztartóba.

2 Válassza ki a kívánt szendergési időt úgy, hogy addig nyomja egyszer vagy többször a **SLEEP** gombot, amíg a kívánt időtartam meg nem jelenik a kijelzőn. Lásd 5-ös ábra
3 A szendergés funkciót többféle módon törölheti:
– nyomja meg a SLEEP gombot egyszer vagy többször, SLEEP amíg a kijelzés el nem tűnik a kijelzőről
– nyomja meg a **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** gombot
– nyomja meg a **STOP ■** gombot (csak CD esetében
– nyomja meg a **ON/ OFF** gombot (csak rádió esetében).

KARBANTARTÁS

Általános tudnival (Lásd 6-os ábra)
- Ha huzamosabb ideig nincs szándékában használni a CD ébresztőórás rádiót, húzza ki a hálózati kábel dugóját a fali dugaljból.
- Ne tartsa a készüléket vagy a CD-t nedves helyen, ne tegye ki esőnek, homoknak, fűtőberendezésből ill. közvetlen napfényből eredő túlzott hősugárnak.
- A készülék külső burkolatának tisztításához használjon enyhén nedves mosóbőrt. A készülék tisztításához ne használjon alkoholt, ammóniát, benzint vagy súrolóanyagot tartalmazó tisztítószert, mert ez káros hatással lehet a készülék külső burkolatára.

A CD-lejátszó és a CD-k kezelése
- A CD-lejátszó lencséjéhez soha nem szabad hozzányúlni!
- Ha hirtelen kerül a készülék hideg helyről melegre, akkor páralecsapódás keletkezhet és a CD-lejátszó lencséje bepárásodhat. Ilyenkor nem lehet a CD-t lejátszani. Ne próbálja ilyenkor megtisztítani a lencsét, hanem hagyja a készüléket meleg helyen, hogy a nedvesség elpárologjon.
- A CD-tartót mindig tartsa bezárva, hogy a lencse ne porosodjon. A lemeztartót puha, száraz portörlő ruhával tisztítsa.
- A CD lemezt úgy tudja könnyen kivenni a dobozából, hogy benyomja a középső rögzítőt, és közben felfelé emeli a CD-t. A CD-t mindig a szélénél fogja meg, és használat után helyezze vissza a dobozába, hogy elkerülje annak porosodását illetve karcolódását.
- A CD-t úgy tisztítsa, hogy középtől egyenes vonalban kifelé haladva áttörli egy puha, szöszmentes ruhával. Ne használjon tisztítószert, mert az károsíthatja a lemezt!
- Soha ne írjon a CD-re, és ne ragasszon rá címkét.

Környezetvédelmi szempontok

A gyártóvállalat mellőz minden felesleges csomagolóanyagot. A vállalat mindent megtesz annak érdekében, hogy a csomagoláshoz használt anyagokat könnyűszerrel három egynemű anyagot tartalmazó csoportra lehessen válogatni: karton(doboz), ütésálló polisztirol (védőlapok), polietilén (zacskók, habosított védőlap).
Az Ön készüléke újra felhasználható anyagokat tartalmaz, amennyiben azt egy arra specializált vállalat szedi szét. Fontos a csomagolóanyagok, kimerült telepek és régi készülékek megsemmisítését illető helyi szabályok betartása.

CD/ RÁDIÓ

Másik műsorszám kiválasztása lejátszás alatt

A kijelzőn röviden megjelenik a műsorszám száma, amikor megnyomja a **SEARCH ◀◀** vagy **▶▶** gombot a számok átugrásához.
- A következő műsorszám(ok) átugrásához nyomja meg egyszer vagy többször a **SEARCH ▶▶** gombot.
- Az előző műsorszámokhoz való ugráshoz nyomja meg egyszer vagy többször a **SEARCH ◀◀** gombot.
- Nyomja meg egyszer a **SEARCH ◀◀** gombot, és a lejátszás visszatér az aktuális szám elejére.

Dallamrész keresése egy számon belül

1 Lejátszás közben nyomja le és tartsa lenyomva a **SEARCH ◀◀** vagy a **▶▶** gombot.
→ A készülék a CD-t nagy sebességgel és halkabban játssza le; a kijelzőn megjelenik a Cd: felirat, valamint az aktuális műsorszám száma.
2 Ha megtalálta a keresett dallamrészt, engedje el a **SEARCH ◀◀** vagy a **▶▶** gombot.
→ A CD lemez rendes lejátszása folytatódik és a kijelzőn ismét megjelenik az idő.

RÁDIÓ

1 Nyomja meg az **ON/ OFF** gombot a rádió bekapcsolásához.
→ Röviden megjelenik a tu felirat RADIO , melyet az idő és az utoljára kiválasztott hullámsáv követ.
2 Nyomja meg az **FM/ AM** gombot, ha meg akarja változtatni a hullámsávot.
3 Állítsa be a hangerőt a **VOLUME ▼** vagy ▲ gombbal.
4 Egy rádióadó kereséséhez forgassa a **TUNING** gombot.

Rádióvétel javítása:

FM: az optimális vételhez egyenesítse ki teljesen a készülék hátulján lévő huzalantennát.
AM (MW): az antenna be van építve a készülékbe. Változtasson a készülék helyzetén az antenna elforgatásához.

5 A rádió kikapcsolásához nyomja meg az **ON/ OFF** gombot.
→ A RADIO és a hullámsáv eltűnik a kijelzőről.

ÉBRESZTŐ OPCIÓK BEÁLLÍTÁSA

Általános tudnivalók

Két különböző ébresztési időpont, (ébresztő 1 vagy 2 (**ALARM 1** vagy **2**)) állítható be a CD, a rádió vagy a búgó hang üzemmódban. Ez különösen akkor hasznos, ha hétközben és hétvégén más-más időpontban kell felébrednie.
- *Emlékezzen, hogy legelsőként állítsa be a napot, majd az időt és az ébresztés időpontját!*
- *Ügyeljen arra, hogy a kijelzőn ott legyen a kiválasztott ébresztő üzemmód szimbóluma.*

ÉBRESZTŐ OPCIÓK BEÁLLÍTÁSA

Ébresztő üzemmód opciók megtekintése

1 Válassza ki a kívánt ébresztő üzemmódot az **ALARM 1** vagy **ALARM 2 MODE/ OFF** gomb egyszeri vagy többszöri lenyomásával.
→ Az ébresztő üzemmód paraméterei az alábbi sorrendben kerülnek kijelzésre:
– Lo:00 – alapértelmezett beállítású hangerőszint szelíd ébresztéshez
– HI:16 – alapértelmezett beállítású maximum hangerőszint szelíd ébresztéshez, melyet
– 3 különböző ébresztőhang követ:
(búgó hang) 🔔 AL , vagy (rádió) ♫ tu , vagy a CD üzemmódban ⊙ a CD kijelzés, valamint egy műsorszám száma 1-99-ig.
2 Olvassa el az alábbi részt a kívánt üzemmódok kiválasztásához, illetve beállításához.

Szelíd ébresztő hangerőszint beállítása

Annak biztosítására, hogy Ön reggel felkeljen, a szelíd ébresztő hangerőszintet az egészen halkról, pl. Lo:00 (halk) fokozatosan növelni lehet egy magasabb hangerőszintre, pl. HI:11-re. Az alapértelmezett hangerőszint a Lo:00-tól a HI:16-ig terjed. Amennyiben akár a búgó hang, akár a rádió vagy CD ébresztő üzemmódban változtatni kíván az alapértelmezett hangerőszinten, úgy kövesse az alábbi lépéseket:
1 A készenléti üzemmódban nyomja meg egyszer az **ALARM 1 MODE/ OFF** vagy az **ALARM 2 MODE/ OFF** gombot.
2 Amint megjelenik a Lo:00 felirat, nyomja meg egyszer vagy többször a ▲ vagy a ▼ gombot az ébresztőhang kiinduló hangerőszintjének beállításához.
3 Az ébresztőhang maximum hangerőszintre történő állítása esetén, nyomja meg ismét az **ALARM 1 MODE/ OFF** vagy **ALARM 2 MODE/ OFF** gombot a HI:16 kijelzés megváltoztatásához.
4 Amint a HI:16 kijelzés megjelenik, addig nyomja a ▲ vagy ▼ gombot, amíg a kívánt hangerőszintet eléri (10 - 32).

Megjegyzés:

HIBAKERESÉS

HIBAKERESÉS

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javítani vinné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez.***FIGYELMEZTETÉS:****Ne nyissa ki a készülék borítását, mert áramütés érheti! Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.*

Probléma
Lehetséges ok
- Teendő

Nincs hang
A hangerő alacsonyra van állítva
- Állítsa be a hangerőt

A készülék egyetlen kezelőgombra sem reagál
Elektrostatikus kisülés
- Áramtalanítsa a készüléket a csatlakozózsinórnak a fali dugaljból történő kihúzásával, majd 5 perc elteltével dugja vissza a dugót.

•CD-LEJÁTSZÓ

CD-lejátszó nem működik
A CD lemez erősen meg van karcolódva vagy piszkos
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a CD-t

Páralecsapódás a lézer lencsén
- Várjon, amíg a lencse akklimatizálódik

Poros a lézer lencse
- Lencsetisztító CD lemez lejátszásával tisztítsa meg a lencsét

CD-R(W) lemez nincs véglegesítve
- Használjon véglegesített CD-R(W) lemezt

•RÁDIÓ

Alkalmankénti recsegő hang az FM rádióadás alatt
Gyenge jel
- Egyenesítse ki az antennát

Folytonos recsegő/sípoló hang az AM (MW) rádióadás alatt
TV-k, számítógépek, fluoreszkáló lámpák, stb. okozta elektromágneses interferencia
- Vigye távolabb a készüléket ezektől a berendezésektől

•ÉBRESZTŐ

Ébresztőhang nem funkcionál
Nincs beállítva az ébresztési idő
- Lásd az ÓRA ÉS ÉBRESZTÉSI IDŐK BEÁLLÍTÁSA c. részt

Ébresztő üzemmód nincs kiválasztva
-- Lásd az ÉBRESZTŐ OPCIÓK BEÁLLÍTÁSA c. részt

A rádió/búgó hang/CD ébresztő üzemmód hangerőszintje túl alacsony.
- Lásd a SZELÍD ÉBRESZTŐ HANGERŐSZINT BEÁLLÍTÁSA c. részt

•HÉTVÉGI SZENDERGÉS

Hétvégi szendergés funkció nem üzemel
Nem választotta ki/helytelenül állította be a napot
- Lásd a NAP BEÁLLÍTÁSA c. részt

Hétvégi szendergés funkció nincs beállítva
- Állítsa be a hétvégi szendergés funkciót

A készülék megfelel az Európai Unió rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.